

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2018.04.02 出刊 每週一發行

486



悅榕集團新品牌 悅苑DHAWA

進駐台灣安平港遊艇城

Banyan Tree在台深耕10年 攜手亞果遊艇集團 啟動國際級大型造城計劃
4大品牌多元發展 大雲南、江南、長城巡禮、世界山水、異樣中國、東南亞系列





長榮

直飛愛

純淨山海

瀨戶內海-島波海道

超值玩樂-長榮松山包機

東南旅遊 02-25678111

島波海道・後樂名園・倉敷
美觀・秘境大步危・葛藤橋
5日

NT\$32,900起

深度山陽四國

康福旅行社 02-25676801

日本愛琴海・海濱自行車・金
刀比羅宮・世界遺產航路・八
天堂手作體驗・溫泉美饌5日
(含稅、不進免稅店)

NT\$34,800起

漫遊阪松5日

喜鴻假期 02-4128618

姫路城・金刀比羅宮・栗林
公園・仙崎大步危遊船・道
後溫泉饗宴(無購物)

NT\$31,800起

航空



媛・松山

的 恬 靜 時 光



長榮直飛四國松山

長汎假期 02-25135879
四國秘境名湯4日(道後溫泉・少爺列車・松山城纜車)

NT\$29,900起

日本最後的清流

雄獅旅遊 02-87935488
四萬十川屋形船・栗林公園・金刀比羅宮・今治毛巾美術館・松山城纜車・道後溫泉・雙DIY5日

NT\$34,900起

古蹟四國

五福旅遊 02-27185178
古蹟四國道後千年溫泉奇橋絕景5日

NT\$31,900起

松山包機

大興旅行社 02-25378668
小豆島祕境・倉敷美觀・松山城・神隱少女湯屋5日

NT\$36,900起



搭公主遊輪

讓員工
一起當公主

員工旅遊、獎勵旅遊的新選擇



PRINCESS CRUISES
公主遊輪
皇家旅遊專家

以奢華與美食著稱的公主遊輪，船上娛樂豐富，設備充足，不論是大人小孩或團體會議，都能提供最完美的遊輪體驗，因此成為企業老闆和福委的嶄新選擇！

4月份，豪華旗艦船—盛世公主號劃臨基隆港，暑假過後，以精緻細膩聞名的太陽公主號即將登場，不同風格的公主遊輪，接力來台，老闆與福委們不妨拭目以待。

✦ 大人娛樂，放鬆又享受



海上最大免稅精品店 最低價保證，隨時隨地享受購物樂趣！
海上天空步道 高39公尺的透明步道，將360度海景盡收眼底
避花SPA水療或健身中心 讓專業人員幫你釋放全身疲憊。

✦ 團體聚會，向心力UP



會議室 頒獎典禮、團體活動或大型會議，事先預約，不用場地費。
海上盪舞 由現場DJ炒熱氣氛，與好朋友們盡情瘋舞吧！
頂級葡萄酒品鑑之旅 由專業品酒師帶您品味，感受絕佳風味。

行家旅遊

02-2515-9002

易遊網

412-8001(手機+02)

東南旅遊

02-2523-9199

雄獅旅遊

02-8793-5488

喜鴻假期

02-2542-2288

十 孩子的世界，讓爸媽二度蜜月

帶孩子出國一點都不難！公主遊輪特別邀請專業育幼人員上船，為不同年齡層的孩子打造專屬樂園。針對3歲-7歲幼兒，設計手工藝課、冰淇淋或睡衣派對的Pelicans課程；8-12歲孩童則是海上科學節目、運動競賽等活動；13-17歲青少年在嘻哈舞蹈課程、DJ工作坊及多樣音樂體育課程中，釋放年輕活力。孩子們各自精采，那...爸媽們，準備好要二度蜜月了嗎？



十 浪漫娛樂，培養情感最合適

星空露天電影院
高畫質與身歷其境的環繞音響，三五好友、同事、情侶、或是邀請心儀的他，一起看看電影，在滿天星斗及潮潮海聲的夜晚中，讓感情增溫。

公主劇院
挑高3層樓，可容納700多人、25個巨型布幕的公主劇院中，斥資600萬美元，結合好萊塢娛樂團隊與無人機的大型歌舞秀，奇幻的旅程即將展開，讓夜晚更加夠爛精采。



一般團體出國旅遊

每天照樣表行軍
換幾次飯店就整理幾次行李
娛樂固定，所有人不一定滿意
餐點沒有彈性，無法滿足所有人
沒有孩童專屬活動
每天拉車趕車超勞累
導遊領隊單人服務

搭公主遊輪出國

時間自由掌控 ✓
只需整理進駐 / 離開兩次行李 ✓
各自選擇喜好開心玩樂 ✓
選擇喜歡的餐點，所有人都滿意 ✓
有孩童專屬活動，輕鬆育兒 ✓
睡醒就到另一個地方 ✓
全船隊都能提供服務 ✓

福委們看過來
公主遊輪讓旅遊更輕鬆！



盛世公主號 2018/4/21-7/7

第三、第四人同行 **9,900.**

全船第二人
半價 石垣島自主遊4天
9,900元 2018/5/12、6/9

沖繩自主遊4天
9,900元 2018/4/21、
4/28、5/5、5/19、6/16、
6/30

沖繩.石垣島自主遊5天
12,900元 2018/5/1、5/8、
5/15、5/22、5/26、6/5、6/12、
6/19、7/3

早島每間每間艙房 **4,000.**

鹿兒島.高知6天 11,900元 2018/7/7

鹿兒島.廣島.宮崎7天 13,900元 2018/5/30

內艙第二人 半價 高知.宮崎.鹿兒島.長崎8天 15,900元 2018/6/23

太陽公主號 2018/7/11-9/26

第三、第四人同行 **4,800.**

內艙第二人
大折 沖繩.石垣島4天
4,800元 2018/7/15、7/22、7/29、8/5、
8/12、8/19、8/26、9/2、9/9、9/16、9/23

內艙第二人
大折 沖繩.奄美大島.宮古島.石垣島5天
6,800元 2018/7/11、7/18、7/25、8/1、8/8、
8/15、8/22、8/29、9/5、9/12、9/19、9/26

早島每間每間艙房 **6,000.**



西葡

伊比利半島10天

NET **48,900**起

4/23.27

5/11.16.18.21.23.25.28.30
6/1.4.6.8.11.18.20.22.27.29

北冰五國

北大西洋大道14天

NET **134,900**起

5/5.12.19.26

6/16 9/15
(全部已成團)

歐洲系列

▶ 義大利10天 **NET 46,900**
4/26.27 5/5.10.17.24.29.31 6/3.7.12.14.15.16

▶ 西班牙10天 **NET 49,900**
5/11.14 6/4.11.18.25 7/13.23

▶ 瑞士.義大利10天 **NET 59,900**
5/6.9.13.16.20.23.27 6/3.5.14.26

▶ 荷比法瑞義12天 **NET 74,900**
5/26 6/6

▶ 西葡摩18天 **NET 129,900**
5/7.14.21.28 6/4.11 7/9.23

▶ 捷克輕旅行10天 **NET 46,900**
5/18 6/22

▶ 德國.捷克10天 **NET 46,900**
5/21 6/25 7/9.25 8/20 9/3

▶ 奧捷斯甸10/12天 **NET 46,900**
6/3.4.10.11.21 8/20 9/10 10/15.22

▶ 北歐四國11天 **NET 64,900**
4/28 5/4.10.17 6/2.14

▶ 北歐六國12/18天 **NET 75,900**
4/23.26 5/3.7.8.14.21.28.29.30 6/4.11

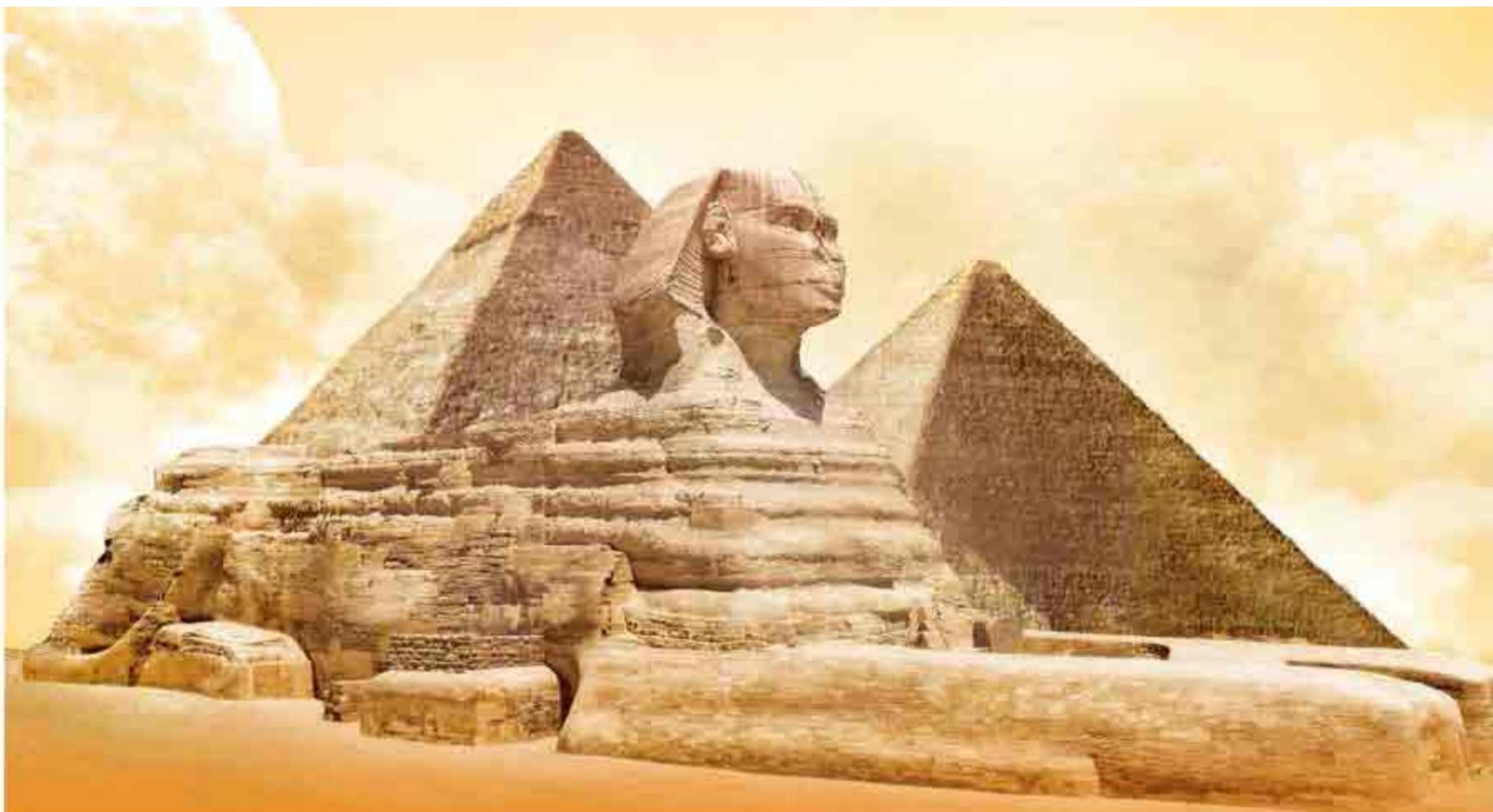
(產品價格時有調整, 以實際報價為準)

交匯線2175
品保北1605
友泰國際旅行社



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02) 2563-6119



土耳其

醉戀蕃紅花11天

NET **34,900** 起

5/7.12.14.16.20.23.27
6/2.3.5.7.10.16.17.18.19.20.23.24.25.26
7/1.2.3.4.7.8.10.14.16.17.18

埃及

尼羅河遊輪經典10天

NET **37,900** 起

5/10.11.12.17.24.25.31
6/1.3.9.22.28

中東系列

▶ 杜拜超值6天 **NT\$33,900** 起
5/17.24.31 6/7.14.21.28 7/5.12.19

▶ 埃及阿布辛貝10天 **NT\$49,900** 起
5/6.13.20.22.27.29 6/3.5.10.17.24 一飛中飛

▶ 杜拜. 土耳其11天 **NT\$49,900** 起
5/27 6/10 7/8

▶ 土希埃杜21天 **NT\$129,900** 起
5/25 6/3.12 8/26 9/16.30



(產品與價格均有調整, 以實際網頁為準)

桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

台南 (06) 214-5828

高雄 (07) 215-8588

和我們

駱炫宏服務



專家團隊端出4大策略：協助與政府
唯有不斷進步才能與市場抗爭、獲利

觀光產業發展中，會員朋友們都需面臨外在經濟市場中的不斷變化，在打擊中成長。面對這些挑戰的會員們辛苦了，接下來讓我們挺您、一起點亮觀光產業！駱炫宏服務團隊未來將在對上級相關機關的溝通及政策居中協調，同業內部糾紛調解和高階管理人才的培養，孕育產業自身的發展實力，更可透過主管機關的補助協助來發展自身產業，我們都會全力為之。

台北市旅行公會第17屆常務理事 柯牧洲



旅遊業應讓新血加入活化產業，建立透明公開的委員會制度，創造旅行公會的核心價值，解決產業生存的諸多枷鎖，找回旅遊業的尊嚴與自信心。台灣長期缺少「值得相信的事」和「值得追隨的人」，我很幸運我知道要從駱炫宏服務團隊開始成為「榜樣」。

台北市旅行公會第17屆常務理事 王士豪



本屆理監事為會員舉辦眾多活動，包括OP、票務等培訓工作、電子代收轉付，與院校進行建教合作。受到駱炫宏熱忱的感召，現任理監事中有眾多代表都支持駱炫宏，期盼在她的領導統御、充分授權下，為會員帶來更多有感服務。

喜鴻假期協理 藍一晴



肯定第17屆理監事這幾年對於會員的服務，也期望能在駱炫宏的帶領下，聯合原有的理監事團隊，加上許多願意為公會犧牲奉獻的新血，「讓對的人做對的事」，一同會旅遊產業與會員帶來更有感的服務。

華揚國際旅行社總經理 溫建安



由於自身擁有易斯達航空等航空GSA代理的相關背景，因而累積了相關知識。期盼能在充滿領袖氣質的駱炫宏帶領下，未來為有相關業務需求的會員提供各項專業知識，並針對該類議題為業者發聲。

第17屆台北市旅行公會18位理監事都加入駱炫宏服務團隊

一起點亮觀光產業

團隊 致力加大產業競爭力

溝通、為同業調解糾紛、爭取觀光局補助申請、打造高階人才培育
真正減輕會員朋友的公司經營問題 用專業讓觀光產業成長再升級

1 政府政策溝通

這幾年來，不論勞動部的勞工政策調整，一例一休對我們旅遊服務業的衝擊，遊覽車規範督導之責也要旅行業者分攤責任，航空公司結束對業者的財務保障，都不斷地和政府溝通，雖有不足但更需長期努力調整，未來更在相關勞工條例，發展部分更會組成強而有力的顧問團隊為所有會員謀求公平合理的政策發展環境。

2 協助同業糾紛

大部分的會員們可能還未清楚公會是同業間溝通的最佳平台，品保協會和消保消基會是處理對消費者爭議事宜，公會內的調解委員會是協助同業間相關事務調解的最佳平台，這3年來成功的調解了近40間同業請託協調，未來更希望成為同業間共同發展的平台。

3 觀光局補助申請

觀光局對於產業有各項不同的補助方案來協助公司發展，不論財務面，同業合作面，市場開發面，電子商務發展面都有協助，3年來已協助多家業者獲得相關補助，我們將持續開立協助申請補助專班來協助各公司來爭取補助，更會向觀光局爭取更多有利於產業的補助項目來協助個會員公司來發展產業。

4 公會碩士專班 高階人才培養

人才是公司永續經營的最重要資產，我們在這3年中為創造讓業者有最好的學習平台，和台灣最佳觀光學府世新大學合作開設公會專班，爭取提供獎助學金，已有20餘位業界菁英就讀學習，未來更會提供各大學校合作學習機會，創造最佳人才培育搖籃。

台北市旅行公會第17屆常務理事 李謙宏



駱炫宏對於各個委員會的會務推廣總是身先士卒，不論出錢出力，總是帶頭響應，如同公會旅展舉辦期間，總能看她不求回報的四處服務。如此親民的作風，願意為會務服務的人，值得同業全力相挺。

台北市旅行公會第17屆理事 賴佳維



任內曾推動「旅行業代收轉付電子收據」、協助業者進行ERP（旅行業社理系統）的升級，同時開發多元的資訊化培訓課程。未來期許能在駱炫宏的帶領下，持續延續好的會務推廣計畫，持續為旅遊產業帶來更新穎的提升。

富立旅行社總經理 黃文卿



駱炫宏理念是打破派系隔閡、唯才適用，用分權為願意做事的人提供更好的舞台。目前旅遊市場，觀光相關法令已多年未修改，主管機關命令有時又不能與產業的現況相符，需要專家為產業爭取，駱炫宏團隊將攜手各界致力為觀光產業創造更美好的未來。

世邦旅遊董事長特助 陳政宇



由於屬於業界新生代，期許能在前輩的帶領下學習並為廣大的會員服務，同時也讓年輕世代業者的聲音被聽見。現任理監事為會員帶來如教育訓練等有感的服務，期許在駱炫宏的帶領下，能在現有的優異基礎下，為會員帶來更多新穎的服務。

期盼讓願意付出的人繼續為您服務、爭取權益 懇請會員全力支持

整個旅程都是你的充電站

端午連休

熱情滿點，儲備能量往下半年前進





長汎假期

EverFun Holiday

長榮航空直營旅行社

食宿遊程規劃更豐富 攜手共創佳績

鯨奇無比宿霧特惠版5日

鯨鯨共舞.薄荷島.貢生堂島浮潛

6/16

NET **25,900**起

FUN遊東北長白山8日

俄式風情莊園.鏡泊湖遊船.瀋陽故宮.無購物站

6/15.18

NET **26,900**起

FUN遊黃金海岸7日

酒莊巡禮.螢火蟲洞之旅.麻倫賓動物園.螃蟹河自然體驗

6/15

NET **32,800**起

北海道花見森活5日

富良野.百萬夜景.北極星觀景列車.三大螃蟹.函/千

6/14.16

NET **32,900**起

特惠三都秘境5日

黑毛和牛吃到飽.美山合掌村.宇治川遊船.壽司DIY

6/15

NET **32,900**起

限量法國10日

玫瑰之城.長榮桂冠.羅浮宮.左岸人文.名牌Outlet購物

6/16

NET **49,900**起

洛磯探險加9日

冰原雪車.彩虹船.維多利亞

6/9.15

NET **56,900**起



長汎同業網

<https://b2b.everfuntravel.com>

台北 (02) 2513-3016

台中 (04) 2259-9236

中壢 (03) 422-0116

台南 (06) 222-3768

新竹 (03) 535-1778

高雄 (07) 269-2906



VOL 486

出刊日期：2018/04/02
本期封面設計：石佩玉

NEWS!

您有事？我來報！

新訊、活動、記者會等訊息，歡迎來函

旅奇新聞中心！E-Mail：news@richmarcom.tw

13 HOT NEWS | 當週要聞

華航舉辦春酒 今年營收充滿信心
不停止前進的步伐 喜鴻假期再拓豐原門市
西南愛旅遊 搭乘南航夢幻客機直飛烏魯木齊

14 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課

寶島觀光危機，旅客去哪兒？

16 STRATEGY ROOM | 觀光戰略室

以藝術會友、深化城市交流！
陳盛山以藝術元素加深台日交流深度

20 COVER STORY | 封面故事

悅榕集團悅棧&悅苑嶄新登場
打造現代休閒旅遊新體驗

24 CRUISES | 郵輪即時通

台灣國際郵輪協會參加
2018釜山國際郵輪研究所開幕紀念研討會
台灣國際郵輪協會辦理2018年郵輪教育訓練

30 AIRLINES | 航空飛訊

十來運轉喜迎春
廈門航空迎接來台10週年里程碑
攜手合作夥伴同歡慶

32 HOT NEWS | 焦點產品

格緻旅行社 專家帶您輕鬆玩轉7大國家公園
百威旅遊 歐洲產品創新多樣化！
小資輕旅行到高端特色行程全面熱銷
中友泰旅遊 西葡10~12天全市場行程最豐富
重慶暢遊天下國際旅行社 重慶獎勵旅遊第一專家

38 JAPAN | 和風日本

台灣虎航3/26開航茨城
翻轉北關東茨城、群馬、栃木縣觀光魅力
遠東航空台北—新潟4月起加班
搭配旺季與佛光山法水寺開山
新潟傳奇PAK
遠航3小時直飛最方便深入佐渡島

44 DESTINATION | 實地探訪

夯朝鮮 飛越38度線一路向北
揭開北朝鮮神秘面紗

46 TRADE TALK | 旅業大小事

AVIAREPS台灣辦事處成立20週年
專業團隊將台灣軟實力提升至國際版圖
可樂旅遊斥資2千萬打造年會、春酒
表揚激勵鼓舞士氣
高額獎金豐富禮品員工太幸福



菲律賓觀光部台灣分處搬遷通知

各位親愛的同業先進與朋友們：
本處將於2018/4/2、3 搬遷至新地址。
新辦公室地址和連絡電話如下：
地址：台北市內湖區洲子街 55-57 號 2 樓
電話：(02) 2658-2851 / (02) 2658-2861 / (02) 2658-2871
傳真：(02) 2658-2836
Email：philtour@ms57.hinet.net (維持原 email)
懇請各位修改本處於貴司的資料，以利後續連絡等相關事宜。
並請知悉，4月2、3日將進行搬遷作業，這2天不對外營業。
4/4~4/8為清明節，4/9是菲律賓國定假日，因此本處將於
4/10在新址回復正常運作。



北越傳奇5日 頂級天堂雅麗號海上VILLA
【GOLF金龍盃/遊輪VIP包船】

出發日期：5/11(五) 第2位團費優惠NT\$6,000
預定人數：限量60位(打球20位/走團40位) 金龍盃-打球團 47,800起/每位
金龍旅遊-觀光團 38,800起/每位

金龍永盛旅行社 金龍心·旅遊情·給您最深度的感動
台北(02)2718-7300 台中(04)2323-5789 彰化(04)752-4369 嘉義(05)227-1312 台南(06)216-0006 高雄(07)535-7999

華航舉辦春酒 今年營收充滿信心

2017年營收表現亮眼 以1,563億元創歷史次高 對同仁充滿感謝
持續強化北美與歐洲市場布局 4/16將與法航共掛班號直飛巴黎

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／中華航空



▲(左起)台灣虎航董事長張鴻鐘、華航董事長何煖軒、華航總經理兼華信董事長謝世謙、華信航空總經理曹志芬。



▲華航總經理兼華信航空董事長謝世謙(左7)及主管團隊合影。

華航集團於3/14、23舉行媒體春酒和台北分公司春酒，華航集團董事長何煖軒致詞表示，去年華航營收表現亮眼，以1,563億元，創歷史次高，對所有同仁充滿感謝，加上去年已將資產減損處理完畢，審慎樂觀評估對今年營收仍充滿信心，同時，旗下台灣虎航和華信航空也可望交出佳績。

華航總經理謝世謙也表示，過去一年多來華航面臨許多問題，包含飛機老舊資產減損等，但去年已一次打消，金額高達50億以上。謝世謙更指出，資產減損是非常痛苦的決定，但董事長是不計

個人毀譽，一次打消不良資產。

營運方面，華航也持續強化北美市場布局，3/25將開航美國安大略機場，是亞洲唯一航空公司，加上既有的洛杉磯航點，希望爭取更多東南亞轉機客源。

同時華航積極布局歐洲市場，去年12/1開航倫敦後，今年4/16將與法航共掛班號直飛巴黎，此外，與法航共用班號合作範圍還包括巴黎—法蘭克福、巴黎—阿姆斯特丹航線，藉此擴大服務。何煖軒表示，華航歐洲航網建設非常良好，該有的航點皆已串聯，今年重點將放在發展維修業務。



▲華航於3/23舉辦台北分公司年度春酒，喝啤酒大賽現場氣氛超High！



▲華航台北分公司經副理及主任帶來苦練多時的好舞技，展現華航活力與魅力。

華航舉辦新竹場美國安大略說明會

3/25起正式營運 以波音777-300ER提供每週7班 天天直飛洛杉磯機場與安大略機場成為華航於大洛杉磯地區營運雙核心



▲華航新竹營業所於3/29舉行美國開航加州安大略業者說明會，業者反應踴躍。



▲(左起)先啟資訊經理鄭礎安、新竹旅行同業公會理事長江百松、華航新竹營業所主任楊嘉明、華航新竹營業所同仁黃凱文、徐舒芸。



▲現場抽出機票由東南旅行社新竹分公司副理蔡月燕獲得。

華航新竹營業所於3/29假新竹國賓飯店舉行「美國開航加州安大略業者說明會」，當地業者報名踴躍，近90名旅行同業參加，交流熱絡。一系列完整又精彩的推介，讓業者進一步了解華航在美國布局之優勢，會後業者努力搶答，並抽出機票乙張，由東南旅遊新竹分公

司蔡月燕副理獲得，更炒熱現場氣氛。

華航台北(桃園)—美國加州安大略(Ontario)航線，已於3/25正式營運，以波音777-300ER提供每週7班，天天直飛，不但成為拓展亞洲直航加州安大略定期航班的先鋒，更創下開航時值淡季的3~4月仍有平均7成訂位率佳績。正

式開航後，搭乘華航赴美將有6個直飛航點，每週32個航班的選擇。

華航此次布局，預期能優化航線收益，而洛杉磯機場與安大略機場也將成為華航於大洛杉磯地區營運的雙核心，創造雙機場經濟效應，更擴大洛杉磯地區之服務範圍與便利性。



圖片提供／Shutterstock

寶島觀光危機，遊客去哪兒？

觀光客消費學

觀光未來學

觀光行銷學

觀光政策學

觀光產品學

觀光經濟學

台灣出境人口數從2012年的1,105萬成長為2017年的1,565萬，5年內成長率高達41.62%；而國旅目前已達到1億9千萬旅次，顯現台灣旅遊市場的發展高度蓬勃。

大多數人的刻板印象總覺得國旅市場發展似乎遠不及Outbound市場，然而我們從數據來看，卻會發現一個有趣的

現象。台灣人出國旅遊人數連年成長，但是國旅市場的旅遊人數並未如外界所認為的走下坡，而是呈現持平的現象，可看出台灣人的休閒旅遊概念提升，不僅經常出國旅遊，國內旅遊也是熱門的選擇之一，擁有足量的吸引力，國旅市場的潛力有目共睹，建議台灣旅遊相關業者，可以積極發揮各自的特殊魅力與文化特色，並增加旅遊體驗活動，以吸引更多遊客造訪。

我們再來看台灣入境旅遊市場的情況，近3年來台旅客人數持續成長已破千萬，而依照統計數據顯示，2015年有



▲融合台灣在地文化的體驗旅遊，最能帶給遊客深刻的溫暖。



▲各國旅客的旅遊習慣不同，喜歡造訪的景點與活動也互異。



▲穆斯林市場是近年來台灣旅遊市場的重心。

418萬陸客來台，於2017年已降至273萬，短少140萬的人數，但是來台旅客的總數並未因為陸團減少而下降。針對大陸團客主要造訪的地區，尤其人氣風景區的蕭條顯而易見，如屏東墾丁、嘉義、花東、高雄等特定景區，其當地旅遊產業的確受到極大的影響。

那麼究竟來台旅客的缺口是來自哪些國家呢？其實包含日韓、港澳、東南亞以及大陸自由行旅客都是主要的客群，只是他們的來台旅遊分布地與大陸團客不同，前往台北、台中等其他地區。不可諱言的，各國旅客的旅遊習慣不同，比方東南亞旅客來台天數不長，大約5~6天，而平均消費金額較陸客為低，因此整體來台旅客的平均消費金額，會與之前產生落差。

另外，談到旅遊就不可不談與其息息相關的保險，台灣消費者對於出國投保旅遊平安險的觀念普及，但是在國內旅遊卻經常省略旅遊保險，主因源於台灣治安良好且健保制度健全，再加上國內旅遊保險制度尚待修正，因此建議相關單位可以針對國內旅遊保險特別規劃內容，包含省去國內旅遊需求度不高的緊急醫療不便險，並以公式精算合適的保費，同時建立台灣民眾對於國內旅遊保險的正確觀念。

國立高雄餐旅大學
教授（級）兼副校長

劉喜臨



不停止前進的步伐 喜鴻假期再拓豐原門市

搭配台中分公司深化大台中服務 全方位打出集團品牌形象 達成1個月1門市 嘉義預計4/26登場 打造全台供應鏈

撰文·攝影／王政



◀ (前排左起) 喜鴻假期首席副總郭佳、長榮航空客運營業本部台中辦事處經理林耀熙、喜鴻假期董事長葉友芳、總經理鄭穆誠、華航／華信台中分公司營業部副理陳寶英、台中市旅行公會理事長黃耀德與嘉賓合影。



▲喜鴻假期豐原門市的開張，象徵服務觸角更深入地方，給予消費者優質的商品選擇。



▲喜鴻假期豐原直營門市店長廖莉婷(右2)與同仁合影。



▲(左起)長榮航空客運營業本部台中辦事處經理林耀熙、喜鴻假期總經理鄭穆誠、台中市旅行公會理事長黃耀德。

總是不斷超越自我的喜鴻假期，從2018年起展開全台的門市拓點計畫，繼先前的中壢、苗栗門市開幕後，3/26緊接著迎接豐原門市的開張，加上下個月的嘉義門市登場，將讓喜鴻假期的服務觸角更加深入市場，成功打響品牌形象。

出席豐原門市開張的喜鴻假期總經理鄭穆誠表示，為了擴大整體服務，喜鴻假期於去年底就展開全新的布局計畫，除了重新設計全新CIS之外，更在全台各地陸續設立門市，將整個品牌打入消費群。

鄭穆誠特別強調，喜鴻假期雖達成集團年

年成長的目標，但面對市場的競爭與挑戰，需要具有危機意識，因為解唯有不斷精進、走出自己的路，才能加大整體集團的競爭力。而透過各個門市的開張，加上原有的分公司相輔相成，能讓各個地區的消費者都能找尋到優質的商品選擇。

台中市旅行公會理事長黃耀德表示，喜鴻假期的卓越表現可說是有目共睹，喜鴻假期實體商店的成立，能提供消費者有溫度的服務，期許喜鴻假期未來能持續著推出優質商品的腳步，讓業界與消費市場能不斷驚豔。



◀▼歡慶喜鴻假期豐原門市的開張，現場除了紀念背板的拍攝外，更推出打卡送好禮的優惠。



以藝術會友、深化城市交流！

藝術博覽會邁向第2屆 首次移師台中市政府開展 旅日藝 奠定文化藝術殿堂形象 眾多日本建築大師作品傲立台中

城市與城市之間的交流，不僅僅只有單一渠道可以通行，在台中市觀光旅遊局局長陳盛山眼中，不論溫泉、自行車、採果、美食等，任何元素到他手裡都能成為與城市甚至國家交流的載具，即使如較少觀光推行者所關注的藝術類，在他的推動下，都能開啟台中與日本藝術界的交流篇章。



▲在日本藝術家代表團的見證下，由（前排左2起）東海大學美術系主任張惠蘭、日本株式會社麗人社長野口和男、台中市市長林佳龍、觀光旅遊局局長陳盛山、台灣女企業家協會榮譽理事長戴啟珩等人剪綵，歡慶「2018台日藝術博覽會」（Taichung Art City 2018）登場。

台中市觀光旅遊局局長 陳盛山



日本株式會社麗人社長 野口和男

台灣女企業家協會榮譽理事長 戴啟珩

台中是個文化城市，濃厚的藝術氣息與獨特的氛圍，讓美感這個詞彙在台中顯得渾然自成，更讓它逐漸邁向台灣藝術殿堂的代表地位，舉凡年輕人最喜愛的文青風成功在在台中孕育發酵，抑或是分別由曾獲普立茲克獎的日本建築大師伊東豐雄、安藤忠雄、妹島和世設計的台中國家歌劇院、亞洲現代美術館、水滸智慧城的綠美園，種種因素都成功吸引許多日本觀光客來訪，促進台日交流越來越頻

繁，達到深化的進展。

在這個利基下，陳盛山特別導入藝術的因子，從去年首屆「台日藝術博覽會」開始布局，透過觀旅局大力的協助，成功讓博覽會成形，在台北火車站舉辦並創造話題。今年，他更把第2屆的「台日藝術博覽會」搬到台中市政府中，讓台中成為一個平台，架構起台灣與日本雙方交流。

對於陳盛山而言，不同元素都有觀光推廣的價值，他仔細觀察每個元素的特性，透過不同類別的堆疊與撞擊再重新組成，牽引出最引人入勝的行銷模式，多元的觀光手法也因此讓人折服。在2屆台日藝術博覽會中擔任日本麗人社與台灣之間橋梁的台灣女企業家協會榮譽理事長戴啟珩便指出，陳盛山大力的將藝術注入在觀光之中，成功拉近台日雙方的距離，讓台灣的民眾有機會欣賞到日本的現代畫作藝術，也讓日方看見台灣深厚的藝術底蘊。

陳盛山強調，台中是藝術氣息濃厚，文化底蘊深藏的城市，像台中國家歌劇

院、台灣美術館、勤美綠園道、彩虹眷村、文化創意產業園區、綠光計畫、審計新村等廣為人知的藝文觀光景點，已是旅客造訪台中必遊之處。為了打造藝術旅遊之都形象，觀旅局去年積極與日本麗人社洽談合作，將台日藝術博覽會移師至台中舉辦，便是期望藉由這樣的盛會，除促進台日間深度知性的藝術文化交流以外，亦能夠吸引更多的日本觀光客到訪，在欣賞藝術、品味文化之餘，飽覽台中與中台灣豐富多元的觀光資源。

台中邁向藝術殿堂 博覽會中知名藝人珍藏作品亮相

首屆台日藝術博覽會去年在台北火車站1樓大廳舉行展覽，由日本麗人社統籌規劃，台中市觀光旅遊局、交通部觀光局、台灣鐵路管理局鼎力支持協助，當時即受到媒體矚目，成功獲得迴響。

今年為期3天的「2018台日藝術博覽會」在台灣大道市政大樓惠中樓、文心樓1樓開展，此次邀請到台日藝術家約30餘位，共同展出浮世繪、日本畫、西畫、工藝繪畫、書法水墨、特殊繪畫、攝影等約170件精采作品，旅日藝人兼版畫藝術家翁倩玉也提供一幅畫作「牡丹頌春」展出。

此外，台中市觀光旅遊局也特別邀請為台中花博繪畫多幅畫作的天才小畫家陳曦，並贈予日本株式會社麗人社長野口和男極具台灣代表性的「台灣藍鵲」和「梨山貓頭鷹」畫作，細膩的畫風與大膽的用色，讓此次的日本藝術家代表團無不嘖嘖

陳盛山以藝術元素加深台日交流深度

人翁倩玉畫作展現高人氣 天才畫家陳曦花博畫作廣受好評 台日高峰會5月登場 台中成連結台日雙方最佳交流平台



▲知名旅日藝人翁倩玉特別贊助「牡丹頌春」於此次博覽會展出，吸引許多民眾駐足欣賞。



▲日本株式會社麗人社長野口和男、台中市觀光旅遊局局長陳盛山、台灣女企業家協會榮譽理事長戴啟珩共同欣賞「2018台日藝術博覽會」(Taichung Art City 2018)的展出作品，見證台日藝術的交流里程碑。

稱奇，並搶著與她合影留念，成功寫下台日藝術的交流新扉頁。

國際規格的藝術盛宴 台灣成日本藝術界交流首要目標

成立於1993年的麗人社，致力於東洋藝術發揚光大，在日本國內獨立舉辦或與各國之間合作過多場知名的藝術展覽，包括法國LE SALON、摩納哥日本藝術季、西班牙Biennial de Art Maison Japon，以及適合大眾、男女老少都可輕鬆接近藝術文化的大阪OASIS藝術祭，還有專門集結書法水墨領域創作的雪舟國際美術協會展等。

野口和男表示，類似日本博覽會的藝術交流，讓日本的藝術家能與國際藝術界深度交流，也因此，對於與日本密切往來的台灣亦是麗人社期盼交流的主要名單。透過台中觀旅局的協助下，去年第1屆在台北舉辦吸引超出預期民眾參觀，此次到台中舉辦也邀請無數熱愛藝術的民眾共襄盛舉，相當期望台日藝術博覽會年年都能在台灣舉辦，讓藝術在台灣各城市遍地開花。

台中成台日交流最佳平台 觀光高峰會5月底登場

特別出席博覽會剪綵儀式的台中市市長林佳龍指出，台灣與日本的友誼關係良好密切，在產業經濟和觀光旅遊層面上都有許多交流與接觸，透過城市帶動讓台日交流已有亮眼的成績，這次台日藝術博覽會能夠在台灣的中心—台中舉辦，將台日交流的高度再次提升，擴展至更深度且高格調的藝術文化層面，讓台灣民眾能夠進一步瞭解日本當代藝術的魅力，也展現台灣對藝術文化廣泛的接納與包容態度，未來更期許能以台中作為台灣日本藝術交流核心。

除了藝術的傳遞外，早已透過自行車、溫泉、美食等眾多元素與日本交流的台中，也成功爭取代表雙方觀光屆最重要的盛世—台日觀光高峰論壇的主辦權，屆時將吸引觀光界代表前來台中，共同探討雙邊的觀光交流。加上11月份登場的台中世界花卉博覽會，層層誘因的堆疊，將讓台日雙方交流更深化。

台日藝術家相見歡

陳曦畫作廣獲日本代表團好評



▲台中市觀光旅遊局局長陳盛山(左1)特別邀請天才小畫家陳曦(左3)致贈極具台灣代表性的「台灣藍鵲」和「梨山貓頭鷹」畫作給予日本株式會社麗人社社長野口和男。



▲天才小畫家陳曦的畫作深受日本藝術家們的讚賞，紛紛爭相與她合影。

邀請日本藝術家深度探訪中台灣 走進日月潭、東海大學看見大自然藝術之美



▲►在台中市觀光旅遊局安排下，日本藝術家代表團走進東海大學，並拜會美術系的師生。



▲日本藝術家代表團參觀文武廟，感受中華宗教文化特色。



◀日月潭的優美風光讓代表團們讚賞不已。

▼故宮南院。





▲悅榕集團新品牌悅苑DHAWA前3家依序開在古巴、長城和台南安平。

悅榕集團夯台灣！

有哪個國度會讓你一腳踏入就「人間蒸發」失去聯繫呢？最近剛從北朝鮮考察回來，行走幾場記者會、春酒都受到同業的好奇詢問，看來大家對穿越38度線的北朝鮮確實充滿好奇。

安迪旅行社總代理平壤高麗國際旅行社「推出朝鮮 新義州 平壤 妙香山 開城 精華5+1日之旅」，此行考察，業者表示，消費者最關注的幾個問題都得到確認、無虞。

首先是安全性：北朝鮮治安良好，不偷不搶，前進南北韓邊界板門店時，兩邊也有默契，有遊客時軍人出來站崗保護遊客安全，無遊客時雙邊都沒有軍人站崗。前線平和，之前美國態度讓北朝鮮一度陷入緊張，造成去年遊客銳減，目前美軍持續對北朝鮮進行潛伏勘察。觀光客團進團出，不得任意自行出遊。

再來是衛生及飲食：北朝鮮環境非常乾淨，尤其是平壤地上幾乎看不到一片紙屑。飲食沒有問題，經過多年台灣觀光團前往，都已調整成「台式」口味，糖醋魚、雞、豬、炒肉炒菜、三杯魷魚……都是台式口味，早餐也有稀飯配醃漬菜、花生、炒蛋等，韓式口味則安排有：平壤冷麵、烤肉、人參雞、銅套餐、辣炒年糕。

安迪旅行社安排從瀋陽進，從丹東口岸進入北朝鮮新義州，再包機（44人座）前往平壤，航程約45分鐘，節省拉車時間為優勢，若從新義州（大橋）過關2小時一火車5.5小時，飛機省時許多。亦可從瀋陽直飛平壤，通關也將更形順暢。

如果不想與外界隔絕，WiFi 200美金50mb，等於打開網路，收幾則訊息就沒了的天價！通訊自由的代價確實高。目前國外觀光客多為：中國大陸、美國、日本，台灣少。金正恩政府欲推廣旅遊觀光，目前每年迎來一百萬觀光客。

說到北朝鮮觀光特色，文化、歷史、民俗幾乎與南韓一樣，唯政治道路不同，人民經濟民生差距大，社會主義的紀律，神秘，肅殺氣氛成為最吸引遊客的觀光元素，景點多為宣揚社會主義偉大領袖、精神的殿堂、紀念碑、紀念館，讓人一窺金氏王朝的神秘。

本週《旅奇週刊》封面故事非常震撼人心！悅榕集團新品牌悅苑DHAWA進駐台灣安平港遊艇城，悅榕集團台灣行銷處總監艾蓁蓁表示，悅榕集團首次進駐台灣市場，台南安平港遊艇城計劃，勢將帶動整個南台灣的經濟發展。

Banyan Tree在台深耕10年，攜手亞果遊艇集團，啟動國際級大型造城計劃。4大品牌多元發展，大雲南、江南、長城巡禮、世界山水、異樣中國、東南亞系列，打造多樣化的旅遊度假新體驗。

悅榕集團的進駐，讓台灣觀光與國際接軌，總是走在時代最前沿的悅榕集團，作為國際領導品牌的台灣及全球佈局與展望，更多震撼人心的報導，請速速翻至內頁。

總編輯

曾瀞葳

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物、旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊旅奇新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾瀞葳
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林涵詩
設計／曾繁淵
設計／石佩玉
文案部 Copy Writer
經理／謝筱華
文案／林書妤
文案／李昭頤
設計部 Art
設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／張曉元
設計／吳霽瑛
設計／許嘉瑜

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Evelyn Lin
Joe Tseng
Zoe Shih
Anne Hsien
Rita Lin
Zahar Lee
James Lin
Lee
Neo Chang
Wendy Wu
Ruby Hsu

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩
業務部
協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介
國際市場部
經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／林靜瑩
企劃編輯／蔡語夏
企劃編輯／張語柔
整合行銷部
協理／曾瀞葳
企劃／姚宣羽

Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Cathy Lin
Yushia Tsai
Zoe Chang
Jing Tseng
Sherry Yao

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



西南愛旅遊

搭南航夢幻客機直飛烏魯木齊

最新波音787 機型 輕鬆暢遊新疆各大美景 同業可享豐厚退佣
北疆10日、11日 特別走訪艾比湖濕地 行程內容市場最豐富

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 取得中國南方航空機位和票價優勢，業者銷售無後顧之憂。
2. 南航以波音787夢幻客機直飛烏魯木齊，滿足旅客各種需求。
3. 北疆行程豐富精彩，特別安排走訪艾比湖國家濕地公園。



▲新疆自然風光優美，有東方瑞士之美稱。



▲新疆國際大巴扎是來到烏魯木齊不可錯過的著名市集。



▲來到新疆能感受到獨特的放牧文化和維吾爾族風情。

西南愛旅遊深耕大陸旅遊多年，向來以物超所值的產品，深受旅客喜愛，在市場上擁有好口碑。為了提供同業更多優質的銷售選擇，今年特別取得中國南方航空系列機位，推出多款10日和11日北疆產品，行程內容豐富精彩、精選當地4~5星級優質酒店，並且豐厚退佣，打造今夏大陸旅遊的第一首選。

搭乘南航最新波音787 特別前往浪漫艾比湖

西南愛旅遊經理陳韋中表示，中國南方航空台北直飛烏魯木齊，無須轉機，以5個多小時航程輕輕鬆鬆抵達目的地，並且以最新波音787夢幻客機執飛，客艙設有頭等艙4席、商務艙24席，以及經濟艙200席，頭等艙、商務艙均可全平躺，舒適度大幅提升，能滿足高端旅客需求，中國南方航空是市場上唯一提供頭等艙直飛烏魯木齊的航空公司。

此次推出「南航直飛北疆東方瑞士喀納斯禾木村艾比湖10日」，行程一次走完北疆奇境美景，不同於市場上制式行程，西南愛旅遊特別安排艾比湖國家濕地自然保護區，是新疆境內最大的鹹水湖，風光旖旎，景色夢幻，帶旅客貼近

大自然的浪漫感受。

行程精選北疆熱門景區 特色美食餐食一次品嚐

陳韋中指出，新疆旅遊資源豐富，一輩子必造訪一次，行程中精選北疆各大超人氣景區，包括有「北國江南」之美譽的可可托海國家地質公園、「人間淨土東方瑞士」—喀納斯湖、電影《臥虎藏龍》拍攝地—魔鬼城、世界4大草原之一的那拉提草原、新疆面積最大的高山湖泊—賽裡木湖、大陸最大高山草原—巴音布魯克草原等，深度探索北疆不可思議的絕美風光。

餐食部分，西南愛旅遊更是精心規劃當地美味料理，例如哈薩克土豆風味、烤魚風味、圖瓦人風味、自助火鍋合菜



▲西南愛旅遊推出多款新疆行程，帶旅客深度感受壯美秘境。

加野蘑菇燉雞、阿依樂自助餐、艾勒喀斯爾風味餐等，滿足旅客味蕾；此外再贈送多樣精美小禮：新疆維吾爾小花帽、維吾爾族特色小掛飾、新疆地地餅、新疆特色乾果（核桃、紅棗、巴達木、葡萄乾），讓旅客吃得開心，物超所值的感受。

北疆11日行程精華 同業高退佣 詢問度高

此外，「北疆東方瑞士喀納斯艾比湖11日」行程中，搭乘中國南方航空直飛烏魯木齊，走訪世界著名的天山天池，安排區間車、遊船和電瓶車，深入神秘的仙境美景。

行程規劃遊覽火燒山、五彩灣風景區、卡拉麥裡自然保護區、富蘊、世界上最大的礦坑—3號礦坑、可可托海、可哥蘇里、伊雷木湖、布爾津、賈登峪、喀納斯湖景區、大陸最美村莊—禾木村、烏爾禾魔鬼城、艾比湖國家濕地、賽里木湖、海西草原、伊寧、喀贊其、那拉提、巴音布魯克、九曲十八灣、博斯騰湖、新疆鹽湖等眾多熱門景點，北疆經典行程一次走訪，帶領旅客完整感受新疆大山大水之美。產品推出以來反應熱烈，歡迎同業把握機會銷售。



悅榕集團悅榿 & 悅苑嶄新登

全球點線面的布局策略 立足亞洲、放眼台灣 在台深耕
大雲南系列、江南系列、長城巡禮系列、世界山水系列、異



▲(左起)越南中部蘭珂悅榕庄/越南中部蘭珂悅榕度假村銷售總監Alice Park、吉隆坡悅榕庄/吉隆坡柏威年酒店銷售總監Bernard Loo、陽朔悅榕庄銷售總監羅健、西安臨潼悅椿溫泉酒店銷售總監卜偉、三亞悅榕庄市場銷售總監劉佳、悅榕集團台灣行銷處總監段素琴、曼谷悅榕庄市場銷售副總監Manop Lobunditkul (K. Bor)、烏干沙悅榕庄市場銷售總監Ludri Ratnawati、金三嶺長城悅苑酒店市場銷售總監劉智、杭州西溪悅榕庄/杭州西溪悅椿度假酒店高級銷售經理饒麗麗、悅榕庄集團台灣行銷處副經理翁海寧、麗江悅榕庄/仁安悅榕庄市場銷售總監柴政、珠海鳳凰灣悅椿度假酒店市場銷售總監李芸。

以頂級、奢華度假品牌享譽全球的悅榕集團，看好台灣旅遊市場，今年特別邀請來自亞洲16家度假村共同來台推廣，包括大陸、泰國、越南、印尼及馬來西亞等國家地區，在台北、彰化、高雄及台南舉辦一系列說明會，不僅帶來今年最新登場的吉隆坡悅榕庄、吉隆坡柏威年酒店和金山嶺長城悅苑酒店資訊，更藉此機會加大與台灣業界合作，提供更多元的產品及服務，為台灣旅客帶來非同凡響的度假體驗。

近年來，悅榕集團持續擴大不同年齡層旅客服務，例如為年輕世代所打造的「悅榿」及「悅苑」品牌，近期陸續開張：普吉島悅榿1期2015年推出早已完售，2期也在熱賣中；2017年順勢推出民丹島悅榿酒店，充滿創意的設計和空間感，成為民丹島當地最矚目的焦點。

全球第1家悅苑酒店自2017年在古巴開幕後，金山嶺長城悅苑酒店也即將於今年第2季開幕。悅苑是現代設計風格與當地文化特色元素相融合的體現，一山一水景的怡人空間，營造出不一樣的視覺美學，相當受到年輕旅客喜愛。

旗下飯店互相合作 提供更便捷的旅遊行程

悅榕集團台灣行銷處總監段素琴表示，悅榕集團全球點線面的布局策略，提供紛絲多樣化的旅遊新體驗，旗下各飯店能夠互相合作，提供更便捷的旅遊行程。例如大雲南系列：麗江悅榕庄、仁安悅榕庄、昆明撫仙湖悅椿度假酒店、騰沖悅椿溫泉

村及西雙版納悅椿度假酒店，能讓旅客能暢遊雲南四方，深度體驗當地少數民族的迷人魅力。

江南系列：杭州西溪悅榕庄、杭州西溪悅椿度假酒店、黃山悅榕庄及即將開幕的安吉悅榕庄，充分展現江南山水的優美風情。**長城巡禮系列：**天津悅榕庄及金山嶺長城悅苑酒店，帶旅客登上萬里長城、領略千年歷史文化。**世界山水系列：**陽朔悅榕庄、西安臨潼悅椿溫泉酒店、九寨溝悅榕庄，打造如詩如畫山水美景與美麗回憶。

異樣中國系列：三亞悅榕庄及珠海鳳凰灣悅椿度假酒店，私密性極高的沙灘、悠閒的度假風，讓旅客體驗到不一樣的大陸海島玩法。

東南亞系列：曼谷悅榕庄、烏干沙悅榕庄、越南中部蘭珂悅榕庄、越南中部蘭珂悅椿度假村及即將開幕的吉隆坡悅榕庄及吉隆坡皇家樓閣悅榕庄，個個展現浪漫的熱帶風情，讓人流連忘返。

台南悅苑預計2020年開幕 3/30舉行合作簽約典禮

段素琴強調，自2009年台灣成立分公司起，即陪同集團張主席環島台灣看項目，集團主席張齊娥念念不忘的初衷就是能夠插旗美麗寶島台灣，歷經10年的努力終於有成果。

去年11/16悅榕集團與亞果遊艇集團正式攜手合作，取得台南市安平港的遊艇碼頭度假村12.7公頃的綜合開發案，並於今年3/30假安平港未來建址處舉行合作簽約典禮。

目標就是在安平港打造全台灣唯一結合遊艇碼頭和度假村的大型複合觀光場域，引領台灣人跟海洋親近，並與全世界接軌。悅榕集團對安平港遊艇城抱以殷切期待，不僅派出設計部資深副總裁Dharmali Kusumadi親自指導此案，更引進旗下年輕活力品牌悅苑(Dhawa)，伴著充滿活力的設計元素與國際高品質的酒店服務，悅苑酒店必將成為全球賓客在台南的頂尖旅遊休閒及會議活動的新選擇！

場 打造現代休閒旅遊新體驗

10年 攜手亞果遊艇集團 共創親水大台南安平港遊艇城 樣中國系列、東南亞系列 打造多樣化的旅遊度假 新體驗

長城巡禮系列

亞洲第一家悅苑 金山嶺長城悅苑酒店



▲金山嶺長城悅苑酒店市場銷售總監劉智。

金山嶺長城悅苑酒店是亞洲第一家悅苑酒店，位於萬里長城金山嶺核心景區，酒店仿造明清時代建築特色，無論是裝潢風格或家具，都以450年前時代為背景，相當講究，讓旅客入住時宛如穿越時空，回到當年的迷人古城時光。

金山嶺長城悅苑酒店市場銷售總監劉智表示，入住於此，既傳統迷人，又可感受到悅苑的時尚風格。悅苑針對千禧一代客群而生，以「自在·隨你」為品牌特色，貼近現代年輕人喜愛探索、冒險和社交，酒店也特別打造「匪友巢」，這是長期存在的自由開放社交空間，旅客可在此跟新朋友一同享受美味時令茶點，或是透過「照片牆」

互相分享旅程的喜悅。

劉智強調，金山嶺長城悅苑酒店擁有3,491平米的SPA中心、2,615平米的酒店大堂、200間客房、400平方米標準宴會廳、170平米的健身中心等不同功能區，另外，還可特別安排在長城上和四合院內舉辦各類主題活動或是雞尾酒會，相當適合獎勵旅遊等大型團體。



大雲南系列

麗江悅榕庄／仁安悅榕庄／ 撫仙湖悅椿／騰沖悅椿



▲麗江悅榕庄／仁安悅榕庄市場銷售總監柴政。

目前悅榕集團「大雲南系列」共有4家：麗江悅榕庄、仁安悅榕庄、撫仙湖悅椿和騰沖悅椿，預計今年6月開幕西雙版納悅椿，屆時雲南省便達到5家酒店及渡假村。

麗江悅榕庄／仁安悅榕庄市場銷售總監柴政表示，麗江悅榕庄擁有125幢美輪美奐的別墅，在酒店內即可眺望壯麗的玉龍雪山，周邊除了有著名的麗江古城，還有不少自然景點與文化勝地，例如步行前往僅需5分鐘的束河古鎮，或是白沙村等，可深度感受雲南眾多特色景點。

在與台灣業者密切合作下，一年約有900間是台灣旅客訂房，去年台灣客赴麗江悅榕庄住房率也成長50%，透過台灣每週4班直飛麗江，相當看好今年市場繼續大幅成長。

仁安悅榕庄擁有32間帶有鄉野風味的藏式小屋與牧舍，全配有私人陽台，可觀賞到山谷或河流的迷人景緻。值得一提的是，悅榕集團向仁安當地家庭購買的藏式農舍，經過巧妙的拆遷改建，成為今日的度假村小屋，精妙紮實的建築模式沿襲了藏家傳統風格。

針對散客，仁安悅榕庄今年全新推出「圍爐派對」，以及麗江悅榕庄「庭院燒烤派對」產品，針對4人入住一間別墅一晚，搭配機場接送、豐盛火鍋或別墅內燒烤及酒店內活動，優惠價格。



江南系列

杭州西溪悅榕庄／杭州西溪悅椿度假酒店



杭州西溪悅榕庄／杭州西溪悅椿度假酒店高級銷售經理饒麗麗表示，杭州悅榕庄於2010年開業以來，深受全球旅客喜愛，尤其從台灣飛至杭州僅約2小時航程，相當便利，是台灣旅客出遊度假的好選擇。

杭州西溪悅榕庄由36間水悅閣套房和37棟別墅組成，各房型面積至少120平方米，堪稱目前杭州地區最為寬敞的房型。

特別推薦可前往專屬碼頭前往西溪濕地，坐上搖櫓船，體驗迷人的濕地美景，並且可安排船上享用酒店內下午茶，三五好友在船上一同悠閒享受杭州獨特美景。

另外，杭州西溪悅椿度假酒店於2011年開幕，是悅椿品牌在大陸打造的第2家度假酒店。酒店擁有61間精心設計的客房，尤其3樓頂樓戶外游泳池，在每年5~9月份開放期間，都舉辦眾多精彩活動，也可提供給企業客戶舉辦泳池派對，相當受到年輕旅客喜愛。



▲杭州西溪悅榕庄／杭州西溪悅椿度假酒店高級銷售經理饒麗麗。

黃山悅榕庄



▲黃山悅榕庄銷售總監羅健。

黃山悅榕庄開業於2015年，坐落於黃山山麓，距離黃山市和黃山屯溪國際機場約90分鐘車程，而從這風景如畫的度假勝地出發約10分鐘，便可到達聯合國教科文組織授予的世界文化遺產地—西遞及宏村，地理位置相當便利。

黃山悅榕庄共有78間的套房與別墅，其設計風格無不體現出徽派建築以及中國水墨畫的風格與韻味。仿木構的坡屋頂、粉牆、黛瓦、馬頭牆，這些徽派建築特色讓悅榕庄與周遭環境完美融合，使建築更顯簡約穩重。

黃山悅榕庄銷售總監羅健特別推薦，從酒店到盧村只要5分鐘路程，故特別進行合作，住客可免費體驗到徽派建築的精華和村落傳統文化。另外，黃山悅榕Spa重新演繹了傳承世代的美容和康體秘方，為賓客誠意奉上黃山瑰寶護理療程，以當地特產山核桃配製的美體磨砂，結合傳統的東方按摩和面部護理舒緩身心，打造獨一無二的護理療程，相當受到住客喜愛。





世界山水系列



▲陽朔悅榕庄銷售總監羅健(左)、西安臨潼悅椿溫泉酒店銷售總監卜偉(右)。

陽朔悅榕庄

陽朔悅榕庄自2014年底開幕，在灕江下游營造了一個現代版的桂北民居村落，設計質樸而優雅，共有141間套房和別墅，充滿當地建築特色，酒店依山傍水，環境優美迷人。

陽朔悅榕庄銷售總監羅健表示，陽朔對台灣民眾而言，一定不陌生，營業3年來，相當受到台灣旅客的喜愛，根據統計，去年約有2,000多名台灣旅客入住，市場潛力不容小覷，此次陽朔悅榕庄也是第4次來台推介，期盼能與台灣業者有更多的交流與合作。

陽朔悅榕庄有2大特點，第1，在灕江擁有私人碼頭，住客可搭乘竹筏，輕鬆感受灕江絕美的山水風光；第2，房間數和多功能會議室眾多，能接待各種大型獎勵旅遊或會議活動，並且房間以兩床的設計為主，利於客戶規劃。針對台灣市場，陽朔悅榕庄與台灣各大旅行商進行合作，目前有推出團體連續住2晚以上的產品優惠價，並搭配灕江竹筏遊，讓旅客能擁有更物超所值的旅程感受。



西安臨潼悅椿溫泉酒店

西安臨潼悅椿溫泉酒店銷售總監卜偉指出，西安是13朝古都，不僅有世界著名秦代兵馬俑，還有大唐盛世一長安遺留的文化魅力，而西安臨潼悅椿溫泉酒店正坐落於西安的東大門臨潼，擁有400間從60平方米到300平方米不等的各種房型，為家庭旅遊、三五好友度假、公司會議和會展旅遊提供了多樣選擇。

西安臨潼悅椿溫泉酒店同時打造了佔地近1,200平方米的大型宴會廳，以及具備豐富的娛樂設施，如健身房、游泳池、兒童營等，一次滿足旅客的各種需求。

卜偉強調，非常重視台灣市場，有許多來自台灣的獎勵旅遊團都選擇西安臨潼悅椿，針對台灣市場，去年與前年相比成長5%，今年也會持續與華航等航空公司、業者們合作，邀請更多業者進行踩線考察，並鎖定年輕客群，加大推廣。

另外，西安臨潼悅椿前往兵馬俑博物館只需15分鐘路程，前往市區約45分鐘路程，到機場約40分鐘車程，全程高速公路，無須擔心塞車耽誤行程，地理位置可說相當便捷。周邊還可遊覽楊貴妃的後花園—華清池，欣賞充滿歷史情懷又氣勢磅礴的長恨歌秀等，西安臨潼悅椿無疑是西安度假旅遊的第一首選。



異樣中國系列

三亞悅榕庄

三亞悅榕庄市場銷售總監劉佳表示，三亞悅榕庄自2008年開幕，總面積為13萬平方米，約20個足球場大小，卻僅有49棟泳池別墅，最多總容納約100位賓客，入住於此，不擁擠，更沒有語言障礙，住客能享受到最尊貴舒適的假期氛圍。

三亞悅榕庄地理位置非常好，擁有完全隱密性的私人沙灘，住客從房間走2~3分鐘即可抵達沙灘，享受海南島的碧海藍天；酒店內古樹參天，也有一顆400多年歲的老榕樹，光漫步在酒店內便可感受優美的自然環境，風光優美，令人陶醉。另外，三亞悅榕庄宴會廳面積達864平方米，最多可容納800人，適合舉行各類公司會議及宴會婚禮。

劉佳強調，從台灣飛往三亞僅2個多小時的航程，三亞悅榕庄距離三亞鳳凰國際機場僅30分鐘車程，到三亞市區更僅需15分鐘車程，搭乘計程車

▲三亞悅榕庄市場銷售總監劉佳。

只要人民幣15塊，即可前往周邊各大熱門景點，交通非常便利。



珠海鳳凰灣悅椿酒店

珠海鳳凰灣悅椿酒店於3/26全新開幕，是悅榕集團在廣東首家悅椿品牌，也是最新全海景城市度假酒店。珠海鳳凰灣半島悅椿度假區計畫投資20億人民幣，打造悅椿、悅榕庄、悅棧3個悅榕酒店和度假村，不同定位的酒店品牌，能進一步提供旅客全面性的服務。

珠海鳳凰灣悅椿酒店擁有202間全海景豪華客房，所有客房都面向大海，並有全開放式的露台，讓人心曠神怡，夜裡還能眺望最新建成的港珠澳大橋，夜景璀璨動人。酒店內45間客房配有私家戶外按摩池，或可從客房前往300米長的戶外泳池戲水，身心靈都能獲得療癒。

▲珠海鳳凰灣悅椿度假酒店市場銷售總監李芸。

此外，酒店內擁有總面積超過698平方米的室內會議廳，以及多個室內宴會廳和戶外宴會區域，可滿足不同企業客戶之需求。

珠海鳳凰灣悅椿酒店也打造了10多間特色SPA和足部療程房，以天然萃取的用料為基礎，配合專業療程，是大陸南區最佳水療第一首選。酒店更建有豐富的休閒娛樂設施，例如以京杭大運河為設計靈感的戶外泳池，面積達上千平方米，玩法多樣，設施更與嶺南風格建築融為一體，非常適合家庭親子一同出遊。



東南亞系列



◀ (左起) 吉隆坡悅榕庄／吉隆坡柏威年酒店銷售總監Bernard Loo、越南中部蘭珂悅榕庄／越南中部蘭珂悅榕度假村銷售總監Alice Park、烏干沙悅榕庄市場銷售總監Ludri Ratnawati、曼谷悅榕庄市場銷售副總監Manop Lobunditkul (Bon)。

烏干沙悅榕庄

烏干沙悅榕庄位於峇里島南端，矗立於70米高的懸崖頂端，從別墅內的無邊泳池可飽覽南印度海的無敵海景，是峇里島上最大的泳池。從峇里島國際機場驅車35分鐘，即可到達烏干沙悅榕庄，交通相當便利。烏干沙悅榕庄擁有73棟獨立泳池別墅，各自擁有景觀花園、噴氣式泳池、大理石浴室、嵌入式浴缸和峇里式戶外涼亭。每棟別墅的亮點是懸崖邊長10米以上的無邊際泳池，遠眺美麗的島嶼風光，房內精心挑選的家具，更

揉合了現代感的設計和峇里式的藝術氣息。

烏干沙悅榕庄市場銷售總監Ludri Ratnawati強調，烏干沙悅榕庄是新婚、蜜月旅客最好的選擇，不僅能充分享受獨棟別墅的悠閒時光，也可在白鴿教堂舉辦浪漫婚禮，若賓客人數約50人，則可選擇在戶外池畔舉行婚禮或派對。

烏干沙悅榕庄還有懸崖上特色餐廳：Ju-Ma-Na，品嚐當季新鮮的精緻美食，或是前往Tamarind餐廳，來一頓當地辛香風味烹調的峇里島美食，滿足所有賓客的味蕾。



吉隆坡悅榕庄／吉隆坡柏威年酒店

吉隆坡悅榕庄即將於5/17開幕，是馬來西亞第一家悅榕庄，也是當地第一家高樓層頂級酒店，位於53樓以上，共有55間面積從51平方米到200平方米客房，多達7種房型，裝潢陳設精緻且處處彰顯現代主義韻味的客房與套房。

吉隆坡悅榕庄／吉隆坡柏威年酒店銷售總監Bernard Loo指出，吉隆坡悅榕庄座落於吉隆坡的中心地段，無論是購物、吃美食，周邊商場應有盡有，透過空橋連結到柏威年商場，地理位置非常好。

此外，吉隆坡柏威年酒店也將於8月在吉隆坡武吉免登區中心正式開業，位於柏威年廣場樓上，是柏威年集團旗下的首間自家品牌酒店，由悅榕酒店和度假村集團經營及管理。

吉隆坡柏威年酒店位於7~18樓，共擁有325間客房與套房，還設有一間可容納多達500人的無柱宴會廳，一間可容納120人且擁有自然採光的多功能宴會廳，和5間可容納40人且設備齊全的會議室，是商業洽談、研討會及社交活動的最佳場所。

Bernard Loo特別推薦，位於18樓的屋頂無邊際泳池和天際健身房，能眺望雙子星浪漫夜景，14樓也設有行政酒廊，賓客能在此品嚐茶點和雞尾酒，共度美好時光。



越南中部蘭珂悅榕庄／越南中部蘭珂悅榕度假村

越南中部蘭珂悅榕庄座落在越南中南部蘭珂海灣內，度假村周圍環繞著秀麗的東海美景、茂盛的熱帶叢林和起伏連綿的峰巒，且毗鄰越南最著名的聯合國歷史文化遺產順化和會安古都並臨近美山遺址。度假村距離峴港國際機場僅1小時車程，並可由該機場連接胡志明市的柔佛巴魯一國際機場，相當便捷。

越南中部蘭珂悅榕庄／越南中部蘭珂悅榕度假村銷售總監Alice Park推薦，從台灣飛往越南僅需2~3小時航程，即可享受到中越依山傍海美景風光。除了提供年輕旅客、家庭旅客、蜜月旅客絕佳的度假環境，並擁有由高爾夫大師尼克·費度爵士設計的18洞、71標準杆錦標賽球場—樂古浪蘭珂高爾夫俱樂部，也非常適合高爾夫球團。

另外，同樣位於蘭珂的悅榕度假村，共有229間裝飾時尚的客房與套房，面積從52平方米至179平方米不等，其中100餘間套房配有專屬的私人泳池。度假村在現代建築風格中充分融入越南傳統文化與悠久歷史的精華，處處彰顯最具當地特色的美學元素，受到年輕旅客喜愛。



曼谷悅榕庄

曼谷悅榕庄市場銷售副總監K. Bon指出，曼谷擁有眾多高樓層酒店和高空酒吧，但曼谷悅榕庄不僅是都市中最高的SPA酒店，交通更是便利，位於Sathon南路，所在區域是商業及大使館的中心地帶，可享受高樓層悠閒的私人假期，下樓後便能抵達繁華熱鬧的市區。

曼谷悅榕庄擁有327間客房與套房，以及悅榕SPA、悅榕閣、戶外泳池、健身中心、會議設施，最大宴會廳可容納420人，能滿足企業客戶之需求。

曼谷悅榕庄繼全亞太區第一間，屢獲殊榮的屋頂餐廳Vertigo之後，再次推出令人為之驚嘆的高空酒吧Vertigo TOO。位於60樓的Vertigo TOO，與英國著名酒吧開發商Fling Bar Service合作，共同開發一系列經典雞尾酒單，並且每晚推出跨文化美食，搭配精心設計的娛樂節目，打造最令人驚豔的夜生活。

另外，最新推出空中花園景觀餐廳，環境舒適愜意，帶給賓客更為舒適、羅曼蒂克，以及更私密性的空間感，與高空酒吧風格截然不同，進一步滿足所有客群需求。



台灣國際郵輪協會參加2018釜山

所長林福順熟稔亞洲郵輪產業發展與推廣 研討會盛邀產官學界 特邀台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、上海國際郵輪經研中心理

韓國近年來積極推廣郵輪旅遊市場，政府更於2017年推出許多推廣計劃，積極接軌亞洲郵輪經濟圈，特別聚焦韓國與大陸、台灣、日本的航線。為全面性地推廣郵輪產業，特於2018年成立釜山國際郵輪研究所（Busan International Cruise Institute, BICI），並於日前舉辦「2018釜山國際郵輪研究所開幕紀念研討會」，以「東北亞郵輪產業發展與共榮」為題，盛邀釜山國際郵輪研究所（BICI）所長林福順、台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勳豐、上海國際郵輪經濟研究中心理事長邱羚、上海吳淞口國際郵輪港副總經理葉欣梁進行演說，並與台灣國際郵輪協會簽署合作備忘錄。



▲（左起）釜山港灣公社（BPA）港灣物流部部長金正元、上海吳淞口國際郵輪發展有限公司副總經理葉欣梁、台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勳豐、DSP Inc.代表理事朴淵集、上海國際郵輪經濟研究中心理事長邱羚、釜山國際郵輪研究所（BICI）所長林福順、BICI理事長李在康、釜山北港再開發委員長裴仁漢、民主黨釜山市黨中小企業特委委員長朴省炫、五六島研究所所長羅鍾萬、海洋水產部港灣地域發展課課長鄭成基。

台灣國際郵輪協會（ICCT）成立3年多以來，戮力推動郵輪產業，讓台灣在亞洲郵輪經濟圈發光發熱，除了對內攜手產官學研界推廣郵輪產業，對外亦積極對接兩岸、跨足亞洲、接軌國際，領航台灣郵輪市場走向世界，也讓世界看見台灣。

為了共榮亞洲郵輪經濟圈，台灣國際郵輪協會亦積極對接兩岸、

新加坡、菲律賓、日本、韓國等郵輪推廣單位，陸續舉辦協會會員踩線考察團、產品說明會、郵／河輪產品推介會、海上論壇……多元豐富的推廣活動。繼2017年攜手韓國海洋水產部共同舉辦多次互訪及推廣活動，台韓雙邊取得了更緊密的合作和默契，也與郵輪航商、旅行社業者，共同開發台韓日黃金東北亞新航線。

釜山國際郵輪研究所所長 **林福順**

欲成立東北亞區域聯盟 聚焦各港口郵輪城市合作

釜山國際郵輪研究所屬社團法人，是經由國家機關嚴格審核通過的機構，屬海洋水產部管轄的最高郵輪研究機構，未來將主導韓國郵輪產業的推廣與研究。本次研討大會除宣布國際郵輪研究所成立，也邀請中國大陸、台灣兩地的代表性單位前來共襄盛舉。釜山作為韓國最具代表性的海洋城市和海洋首都，加上目前積極從貨運中心轉型為海洋文化中心，涵蓋郵輪產業。國際郵輪研究所初步規劃朝地區合作，對內除宣傳郵輪旅遊，亦戮力發展Fly Cruises，目標市場並非歐美而是鎖定東北亞，未來欲成立東北亞區域聯盟，聚焦各港口城市，主要為大陸、台灣、日本、香港，成立初期2年，主攻郵輪城市合作。今年預計於4月底、5月初舉辦釜山國際郵輪論壇台灣專場，邀請台灣港口、航商、協會等專家與會，以及韓方200位貴賓共襄盛舉，進行交流。



上海國際郵輪經濟研究中心理事長 **邱羚**

促進國際交流、加強人才培養 每年郵輪綠皮書等研究發布

上海國際郵輪經濟研究中心的工作為促進國際交流、加強推進人才培養以及每年研究成果的發布，包含郵輪綠皮書等。人才培養方面，一部分是學歷教育，一部分是非學歷教育。上海工程技術大學早在2006年就設計中國第1個郵輪本科專業，最早進入郵輪人才培育的領域，將郵輪的本科研究生與碩士研究生不斷推向社會。另外也加強郵輪在職人才的培訓，並為政府及企業進行大量人才培訓。目前針對社會人士的郵輪產業訓練舉辦郵輪人才訓練營，專注於郵輪基礎技能的普及以及專業的教育，今年預計完成900人次的訓練。本計畫由政府資助，接下來3年會為郵輪產業培養實用與急需性的人才。在人才培養方面，2017年在寶山的亞太郵輪大會上，我們發起郵輪人才教育聯盟，聯合美國、澳洲、歐洲以及國內知名的郵輪人才學校，希望透過本聯盟達到郵輪國際人才的培養。



國際郵輪研究所開幕紀念研討會

貴賓 以「東北亞郵輪產業發展與共榮」為題進行交流
事長邱羚、上海吳淞口國際郵輪港副總經理葉欣梁演講

撰文·攝影／曾滄葳



▲(左起)釜山國際郵輪研究所(BICI)理事長李在康、台灣國際郵輪協會(ICCT)理事長吳勛豐、釜山港灣公社(BPA)董事長禹禮鐘、釜山國際郵輪研究所(BICI)所長林福順。



▲(左起)上海工程技術大學管理學院副教授邱羚、台灣國際郵輪協會(ICCT)理事長吳勳豐、釜山國際郵輪研究所(BICI)所長林福順、上海國際郵輪經濟研究中心副主任葉欣梁。



▲DSP Inc.代表理事朴淵集(左)與釜山國際郵輪研究所(BICI)所長林福順舉行BICI揭牌儀式。



▲釜山國際郵輪研究所(BICI)理事長李在康(右)與台灣國際郵輪協會(ICCT)理事長吳勳豐簽署合作備忘錄。

促進郵輪產業發展 貢獻國家與地域經濟成長

開幕紀念研討會特別邀請釜山國際郵輪研究所(BICI)理事長李在康、釜山港灣公社(BPA)董事長禹禮鐘、DSP Inc.代表理事朴淵集、民主黨釜山市黨中小企業特委委員長朴省炫、釜山北港再開發委員長裴仁漢、海洋水產部港灣地域發展課課長鄭成基、釜山港灣公社(BPA)港灣物流部部長金正元等重量級貴賓與會，希冀攜手

韓國、大陸、台灣產官學界，共同推廣亞洲郵輪市場。

釜山國際郵輪研究所(BICI)所長林福順表示，BICI成立的目的是為促進郵輪產業發展能夠貢獻於國家與地域的經濟成長，主要任務為：**1. 以推動韓國成為東北亞地區郵輪產業的樞紐為目標，進行個別業務；2. 蒐集郵輪產業相關信息；3. 郵輪產業相關的政策制度研究；4. 培養郵輪產業專業人才；5. 宣傳韓國郵輪旅遊；6. 主辦郵輪國際大會及博覽會；7. 韓國內外所需要的行內組織的設立及運營。**

台灣國際郵輪協會理事長 **吳勳豐**

台灣位處亞太郵輪圈核心 宜推廣Fly Cruises Inbound

台灣國際郵輪協會有4大宗旨，戮力人才培訓、完善相關法規、促進港口建設及接軌國際市場。台灣位處亞太地區郵輪經濟圈的核心，適合作為東東北亞郵輪航線母港或掛靠港，規劃東北亞郵輪圈以基隆為母港營運，東南亞郵輪圈以高雄為母港營運。此外，透過推廣Fly Cruises引進Inbound國際旅客搭乘飛機來台搭郵輪，將對台灣觀光產業助益良多。台灣母港主要以基隆為主，高雄航運大廈將於2019年第3季正式營運，以2018年國際郵輪在高雄母港航次的營運佈局來說，麗星郵輪於4、6、7月由「雙子星號」及「寶瓶星號」以高雄為母港，開闢南北向20多個航次，創下麗星郵輪首度以高雄港進行雙郵輪服務的里程碑。2017年堪稱台韓雙邊交流互動頻繁的1年，協會協助韓國海洋水產部舉辦推介交流會，並獲邀赴釜山、麗水、順天考察，更獲得2017年韓國海洋水產部頒發榮譽獎的肯定。



上海吳淞口國際郵輪發展有限公司副總經理 **葉欣梁**

中韓日多母港運營模式 將吸引大量韓日歐美旅客赴中

2017年是上海吳淞口成立以來成長較緩慢的1年，291.4萬人次郵輪遊客占全國人次的59%，接待466艘次，其中458艘次是母港郵輪，2017年3月之後的目的地以日本為主，也接待了部分訪問港郵輪共8艘次，主要以國際環球跨洋郵輪為主。2017年增長幅度僅4%，是近6年來成長幅度最小的1年，預估2018年郵輪市場會有8%~10%的跌幅，2019年隨著2艘新郵輪在上海服務，將會有所增長。郵輪市場重心東移的現況，中韓日多母港運營模式將能吸引大量韓國、日本及歐美旅客來中國旅遊，對於當地的發展有很大的幫助。再來是韓國對大陸郵輪遊客全面實施免簽證政策，將會帶動中國遊客前往韓日，相對的也便於旅行社規劃相關產品。中國大陸郵輪旅遊市場的瓶頸，目前有12艘郵輪停靠上海，天津與華南地區也逐漸增長，多母港的營運模式會對上海及天津產生較大影響。





台灣國際郵輪協會辦理2018年郵輪教育訓練

邀業界7大菁英親自授課 紮實理論、豐富實戰經驗無私傳承分享 搭上亞太郵輪市場蓬勃順風車 1次搞懂郵輪產品銷售與實務操作

撰文/王政 圖片提供/本刊圖庫

配合政府觀光產業Fly-Cruise政策推動，吸引外籍遊客來台旅遊、觀光休憩並搭乘郵輪，在交通部觀光局指導下，台灣國際郵輪協會今年擴大對旅遊業相關領域人力做培訓，置重點在養成大專校院觀光與相關類科系師生郵輪智識，並強化郵輪接待人才專業能力之精進暨郵輪專業人才的教育培訓，在雲頂郵輪集團、臺灣港務股份有限公司的攜手協辦下，將一同擴大郵輪在台經濟及旅遊產業的規模及發展。

歡迎搭上郵輪熱潮 亞太地區成重要戰場

行政院去年宣示台灣郵輪產業發展策略，並設定相關目標，包括旅客人次突破100萬人次、進出港艘次達600艘等，年度結束時均驗證並順利達到原預期目標，未來郵輪產業仍持續看好且商

機無窮，預估將帶動600億元觀光產值等效益；除了雲頂香港集團麗星郵輪在近25年來深耕包括台灣在內的東亞郵輪市場外，近10年來歌詩達郵輪、皇家加勒比遊輪、公主遊輪等航商亦相繼加入營運，華人遊客人數的成長持續大幅攀升，且更願意接受嘗試與以往不同的旅遊方式「郵輪旅行」。

據亞洲郵輪協會ACA (Asia Cruise Association) 及海外專業媒體調查報導顯示，亞洲市場未來發展趨勢，在2020年時，亞洲郵輪旅客人次數將達380萬人以上甚至達到近500萬人次之譜，諸多證據顯示亞太地區郵輪市場，將呈現急速的成長態勢。

本次招生對象以1.領有執業證之導遊及領隊；2.觀光相關科系含觀光、餐旅、休閒管理及外語科系在學學生及在職教師；3.旅遊業、郵輪業、旅館業及

休閒觀光產業從業人員為主，預計將舉辦5個梯次，由於以往都快速招滿，歡迎把握機會。

參加課程再享郵輪優惠好康

1.參加培訓的學員，將可以5折優惠搭乘麗星郵輪出遊，包括：

- 1. 4/22~27日
處女星郵輪(六天五日馬尼拉、石垣島假期)
- 2. 5/27~6/1日
處女星郵輪(六天五日馬尼拉、石垣島假期)
- 3. 7/29~8/1日
寶瓶星郵輪(四天三夜石垣島、那霸假期)
- 4. 8/19~22日
寶瓶星郵輪(四天三夜宮古島、中城港假期)
- 5. 9/16~19日
寶瓶星郵輪(四天三夜宮古島、中城港假期)

2.抽獎

今年完訓學員將於第5梯次抽出麗星郵輪(寶瓶星號4天3夜)及星夢郵輪(世界夢號3天2夜)免費船票各一艙房(每艙房可供2人使用)

社團法人台灣國際郵輪協會2018年「郵輪進階專修班」教育訓練師資一覽表

台灣國際郵輪協會常務顧問暨
國立臺灣海洋大學兼任副教授

呂江泉

國際郵輪產業趨勢及郵輪專業術語

重要經歷

- ★旅遊業經理人
- ★旅遊管理教學
- ★郵輪旅遊研究
- ★郵輪旅遊概論、郵輪旅遊實務、導遊領隊實務、航空服務業管理及觀光資源概要著作人
- ★2018年貝立茲郵輪指南華文版翻譯者



美國運通旅遊暨
生活休閒服務部總監

吳伯良

高階郵(河)輪產品解析及行銷

重要經歷

- ★資深專業國際領隊
- ★世新大學觀光系講師
- ★二度榮獲美國運通全球最佳經理人獎
- ★遠見雜誌服務業品質調查顧問
- ★首位進入美國運通最高榮耀-名人堂的台灣人



國立臺灣海洋大學海洋觀光系
副教授兼系主任

林谷蓉

全球十大郵輪海域與觀光資源

重要經歷

- ★台灣國際郵輪協會法規顧問
- ★中華民國觀光學會秘書長
- ★行政院海岸巡防署政府資料開放諮詢委員
- ★海洋文化與海洋觀光專書著作人



鳳凰國際旅行社
郵輪線副總經理

林仟真

郵輪團體及自由行規劃實務

重要經歷

- ★台灣國際郵輪協會郵輪產品規劃諮詢委員
- ★鳳凰旅遊土耳其、希臘、埃及郵輪線控經理、協理
- ★2010-2018年負責主辦歌詩達、皇家加勒比海、公主遊輪多項遊輪品牌包船業務



國立高雄餐旅大學
助理教授

吳繼文

郵輪旅遊岸上觀光接待與規劃

重要經歷

- ★導遊與領隊訓練講習講座
- ★交通部觀光局多項專案計畫諮詢委員
- ★臺灣觀光學院學務長兼旅館管理系系主任
- ★十餘年郵輪行銷與接待計畫主持人



僑興旅行社
總經理

何顯騏

郵(河)輪領團實務及個案分析

重要經歷

- ★理想旅運集團年度最佳優良領隊
- ★交通部觀光局98年優良領隊
- ★交通部觀光局106年優良從業人員
- ★交通部觀光局個案教學/菁英計劃種子講師



臺灣港務公司高雄分公司
棧埠事業處客運業務科經理

林欣緯

各郵輪港口介紹及港口導覽

重要經歷

- ★網頁設計師
- ★程式設計師
- ★系統分析資料庫設計專案經理
- ★基隆港務局資訊處程式設計師
- ★基隆港務分公司棧埠事業處客運業務科經理



台灣國際郵輪協會 ICCT

INTERNATIONAL CRUISE COUNCIL, TAIWAN

2018年

郵輪進階專修班

開放

招生



配合政府觀光產業Fly-Cruise政策推動，吸引外籍遊客來台旅宿、觀光休憩並搭乘郵輪，今年擴大對旅遊業相關領域人力做培訓，置重點在養成大專校院觀光與相關類科系師生郵輪智識，並強化郵輪接待人才專業能力之精進暨郵輪專業人才之教育培訓，以擴大郵輪在台經濟及旅遊產業的規模及發展。



承辦單位

指導單位：交通部觀光局(專案補助)
主辦單位：社團法人台灣國際郵輪協會
協辦單位：雲頂郵輪集團、台灣港務股份有限公司



開班期程

- (1)第一梯次：4/21-22(六、日)。22日登處女星郵輪參訪(7.5萬噸)
- (2)第二梯次：5/26-27(六、日)。27日登處女星郵輪參訪
- (3)第三梯次：7/28-29(六、日)。29日登寶瓶星郵輪參訪(5萬噸)
- (4)第四梯次：8/18-19(六、日)。19日登寶瓶星郵輪參訪
- (5)第五梯次：9/15-16(六、日)。16日登寶瓶星郵輪參訪



課程天數及時數

每梯次2天共計16小時
(課程結束後發給結業證書)



訓練對象

- (1)領有執業證之導遊及領隊
(納入「協會官網郵輪領團接待人力媒合資料庫」)
- (2)觀光相關科系含觀光、餐旅、休閒管理及外語科系在學學生及在職教師
- (3)旅遊業、郵輪業、旅館業及休閒觀光產業從業人員



教學(訓練)場地

臺北大學民生校區
(台北市中山區民生東路三段67號/105特種教室)



費用

上課學員每人新臺幣2500元整
在學學生憑有效之學生證件，可享學生價每人2,000元

報名方式 網路報名

網址 <http://www.icctw.com.tw>

聯繫窗口 台灣國際郵輪協會秘書處 02-2515-5991

※導遊領隊請提供執業證影本，大專院校觀光相關科系請提供有效之學生證或教師證明影本，其他旅遊觀光同業請提供公司行號名片影本

郵輪|優惠|航程|體驗

每梯次課後航次提供20個艙房5折優惠價供學員自由報名參加(額滿截止)

※於每梯次開課前二周完成所有報名手續及繳款(統由永業旅行社代辦)



抽獎 免費船票招待

今年完訓學員將於第五梯次抽出
麗星郵輪(寶瓶星號4天3夜)
②星夢郵輪(世界夢號3天2夜)
免費船票各一艙房
(每艙房可供2人使用)



台灣國際郵輪協會 ICCT (02)2515-5991



www.icctw.com.tw



icct@icctw.com.tw





麗星郵輪

產品包裝優勢

1. 4/1~15配合日本櫻花季、復活節，東西洋節慶一次享受。
2. 4/15~30推出荷蘭國王節活動，一起換上橘色衣服狂歡。
3. 麗星郵輪特別從3月~10月份推出「買1送1」優惠活動。

日本櫻花祭、復活節、國王節登場

4/1~15配合日本櫻花季、復活節 一次體驗東西洋文化
國王節橘色旋風來襲 換上橘色衣服體驗荷蘭年度盛事

撰文/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫、麗星郵輪



▲麗星郵輪「寶瓶星號」



▲麗星郵輪帶領旅客感受韓日櫻花之美。



▲一起到麗星郵輪找彩蛋，感受復活節樂趣。

陪伴台灣旅客20年的麗星郵輪，為了吸引旅客的目光，不斷推陳出新，祭出多樣繽紛的主題活動，搭配多元郵輪優勢，贏得旅客的青睞。雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧表示，麗星郵輪營造「只要你需要，麗星隨時都在」的風格，特別搭配4月最耳熟能詳的日本櫻花祭、復活節、荷蘭國王節，推出一系列活動，帶領旅客在郵輪假期中也能輕鬆享受異國歡樂氛圍。

在麗星郵輪上娛樂活動、美景佳餚應有盡有，帶您遠離日常的煩囂。您可以在泳池盡情暢泳，在時代溫泉及桑拿舒展身心，或者欣賞現場表演，任您選擇。或在籃球場大展身手，在緩跑徑上慢跑或泳池內拍打水花。隨後您更可打幾圈麻將或在時代溫泉及桑拿按摩或足療放鬆。甚至您可以載歌載舞，展現歌喉，盡情享受樂趣。多才多藝的樂隊可為您演唱動人的中英文歌曲。另外也有魔術表演可供欣賞。

各式櫻花主題活動 深入了解日本傳統文化

「寶瓶星號」推出週三出發的「3天2夜石垣島假期」，週五出發的「3天2夜歡樂海洋假期」，以及週日出發的「6天5夜韓日郵輪假期」、「4天3夜沖繩雙嬉假期」。航程從4/1一直到10/26，其中4/1~15配合日本櫻花季、

4/15~30荷蘭國王節、4/22夏季航程首航「6天5夜韓日郵輪假期」限定航次，航向麗水、長崎，其中更卡到暑假出遊的旺季期間，提供親子客群、喜愛主題旅遊的旅客更多元的選擇，對於同業而言銷售將更添助力。

浪漫櫻花主題包括櫻花主題活動、櫻花主題之夜派對、櫻花主題惜別派對、日本傳統和服示範、基礎日語教學、日本傳統風扇舞蹈、遊戲秀：櫻花主題猜猜猜、櫻花主題趣味問答。還有多樣的手工課程，像是櫻花製作、櫻花趣味填色時間、3D櫻花製作、日本扇子製作、日本飛魚製作，藉由多樣的日本傳統文化，讓旅客享受櫻花風情之外，更能深度了解日本風俗之美。

一起在郵輪上找彩蛋 感受復活節活力四射

4月適逢復活節，為了讓旅客體驗不同風俗民情，麗星郵輪「寶瓶星號」更推出了「復活節特別活動」，活動分成小組賽/單人賽：參賽嘉賓需找到分散在船上各個地方的雞蛋，並完成不同的挑戰，挑戰成功則可把獲得的雞蛋放在隨身的籃子裡面，這個遊戲運用到嘉賓的腦力還有體力，看哪位嘉賓獲得的雞蛋數量最多，便可以獲得驚喜禮品。

另外，還有多樣復活節主題活動，像是家庭繪畫競賽，以家庭為一組進行

繪畫比賽，每個家庭會有一個陳列箱去展示他們的繪畫素材，最後獲得最多掌聲的家庭獲得驚喜禮品。以及雞蛋猜猜猜活動，邀請旅客去猜一猜在巨大的罐子中會有多少個雞蛋，回答正確的嘉賓獲得驚喜禮品。此外，還有復活節主題派對、復活節主題瘋狂競賽、復活節主題趣味問答、復活節主題趣味卡拉OK比賽，讓旅客的海上巡遊樂趣無限。

喜歡DIY的朋友也能在復活節特別活動期間，體驗可愛兔子頭製作、兔子包包製作、氣球兔子製作。還能前往復活節遊樂園，地點位在10樓船頭星辰酒廊，好玩的遊戲和美味的食物等著你來發掘。

荷蘭國王節橘色鋪天蓋地 徜徉歐洲橘色狂想曲

4/27來到荷蘭，旅客可以看到鋪天蓋地的橘色旗幟與狂歡群眾，這是荷蘭一年一度最大盛會—國王節，荷蘭全國上下「橘」國歡騰，當地居民都會換上橘色衣服一起慶祝。現在不用飛到遙遠的歐洲就能體驗這熱鬧的慶典。麗星郵輪舉辦了荷蘭國王節主題活動，網羅英國主題之夜派對、荷蘭DISCO主題再相見派對、旅行者派對：荷蘭主題、Sentoso傳統舞蹈課程、荷蘭主題趣味問答。以及鬱金香製作、紐扣花束製作、英國洋娃娃製作手工課程、紙蝴蝶製作、皇冠製作，邀請旅客一同徜徉橘色狂想曲。



花現

麗星郵輪

寶瓶星號

日本櫻花節

荷蘭國王節



船上設計一系列活動，包含櫻花主題之夜派對、櫻花主題惜別派對、日本和服示範、基礎日語教學、日本傳統風扇舞蹈、櫻花猜謎遊戲...，還有日本扇子製作、日本飛魚製作、3D櫻花書製作等等。



星辰酒廊



實境表演秀



舒心SPA



04/01-04/15

一系列櫻花主題派對與日本文化表演，讓人沉浸在粉色浪漫中；同場加映的還有復活節特別節目，查理船長與麗麗將與您一起尋找彩蛋，感受新生活力。

04/16-04/30

有熱情十足的荷蘭國王節活動，將用超嗨的DISCO橘色派對與美食，徜徉在滿滿的荷蘭鬱金香風情中。



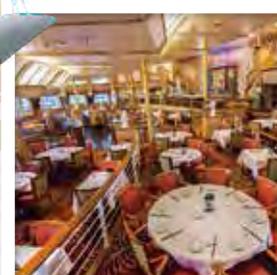
每年四月底正是荷蘭國王節舉辦的日子，無須千里迢迢到歐洲，來寶瓶星號也能感受全「橙」歡騰的滋味！包含荷蘭主題之夜橘色派對、DISCO惜別派對、Sentoso傳統舞蹈課程、鬱金香製作、紙蝴蝶DIY、鈕扣花束製作等等，手工親製皇家風紀念品，一起帶回家。



露天泳池



藍湖咖啡座



王朝餐廳

夏季航程 買一送一

航程日期：04/01~10/26

3天2夜 週三出發 石垣島假期

4/4.11.18 5/2.9.16.30 6/6 8/1.8.15.22 9/5.12.19.26 10/3.17.24

5,950

元起/每人
2人1室

6天5夜 週日出發 韓.日郵輪假期

15,950

元起/每人
2人1室

3天2夜 週五出發 歡樂海洋假期

4/6.13.20.27 5/11.18.25 6/1.8 7/27 8/3.10.17.24.31 9/7.14.21.28 10/5.12.19.26

6,300

元起/每人
2人1室

麗水.長崎雙嬉假期 4/22

鹿兒島.長崎雙嬉假期 5/20

中城港.奄美大島.宮崎三嬉假期 8/26 10/7

4天3夜 週日出發 沖繩雙嬉假期

9,900

元起/每人
2人1室

那霸.宮古島假期 5/13

石垣島.安平(台南)假期 5/6

那霸.石垣島假期 4/8 7/29 9/23

中城港假期 8/12 9/9

宮古島.中城港假期

石垣島.中城港假期 6/3 10/21

4/15.29 5/27 8/5.19 9/2.16.30 10/14

復活節瘋狂總動員



邀請所有船上大小朋友，進行家庭繪畫競賽，一同找尋隱藏的彩蛋在哪兒？加入復活節主題派對、參與瘋狂競賽、趣味問答、卡拉OK大賽、復活節遊樂園，用全身的活力感受激昂復活節。

※ 備註：1.以上價格不含港務費用、郵輪服務費、旺季加收費及個人消費等。2.紅字適用旺季加收費 3.優惠艙房數量有限售完為止。4.其他未定事宜請洽麗星郵輪或麗星郵輪合約旅行社。

完美邂逅 由心領航



Star Cruises

永業(02)2515-5998 (04)2206-5888 (07)291-9988
新進(02)2561-7788 (04)2328-5123 (07)716-1234

良友(02)2507-2323 (04)2320-3311 (07)241-4191
捷利(02)2515-9806 (04)2310-8500 (07)335-1250

上順(02)2517-1157 (04)2201-1733 (07)332-8399
大登(02)2531-2541 (04)3500-2289 (07)951-1858

十來運轉喜迎春 廈門航空迎接來台

頒發團散客卓越貢獻、精誠合作、最佳潛力獎項感謝 2017年台灣始發航班載客率突破8成 2018年開闢高雄



▲廈門航空舉辦別出心裁的感恩餐會，邀請合作夥伴共同歡慶來台10週年。廈門航空台灣分公司總經理黃振揚（前排左5）、中國南方航空台灣分公司經理蘭虹（前排左4）、廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞（後排右1）、銷售主任陳惠玲（前排左2）與合作夥伴、爵士樂團合影。

為了感謝同業夥伴的支持，同時歡慶來台10週年，廈門航空特別於3/23舉辦「十來運轉喜迎春」感恩餐會，邀請同業共襄盛舉。不同於一般的餐會，廈門航空特別邀請爵士樂團現場伴奏，搭配頒獎、抽獎等活動，讓現場沉浸在悠揚的樂曲中，感受獨特的音樂盛宴。

2015年9月份來台至今已第3年的廈門航空台灣分公司總經理黃振揚致詞中表示，廈航過去1年成績亮眼，各方面皆創新高，包括連續31年營利、機隊規模達到188架，同時開通4條洲際航線。

秉持安全飛安的廈航亦榮獲中國民航安全飛行4星獎，同時連續22個季度獲評選為最佳航空公司的殊榮。值得一提的是，台灣分公司表現同樣亮眼，都歸功於同業與廈航同仁的支持，期許在2018年這個充滿機遇與挑戰的1年，能持續保持密切合作，創造業績的新亮點。

回顧2017 寫下歷年最高業績

廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞簡報中表示，2017年廈航台灣始發航班全年客座率8成以上，同比成長5%；座公里收入更是同比成長近20%，創下歷年最佳業績。此外，廈航台灣始發散客機票銷售同比提升10%；團體機票同比提升25%；台灣地區銷售比例近60%，在廈航境外及地區銷售單位中名列前茅。

不僅如此，攜手南航、川航的三航兩岸一起飛的產品，更是開啟市場的全新格局，廣受業者歡迎。同時，除了推出遨遊天廈PAK西北三省同業踩線考察外，廈航亦組織台灣始發經廈門轉機至阿姆斯特丹、溫哥華等第6航權聯程中轉，讓市場商品選擇性不斷提升。

值得一提的是，廈門航空全資子公司河北航空去年9/23開通石家莊—台北直飛

航線，每週二、四、六、日，讓廈航集團的兩岸航線版圖增加華北航點。

展望2018 拓航線、加大商品深度

展望2018，廈航早已啟動布局，包括2月份新開高雄—泉州航線，每週一、五由B738機型執飛，從3/25（夏秋航季）開始，航班時刻優化為11:30—12:50；2/3起新增週六台北—泉州航班，現為每週2、4、6、7共4班，開航初期散客促銷運價最低2,500元起（未稅）。

團體部分，針對兩岸直飛航線，廈航將發揮福建主基地優勢，泉州、廈門、福州雙點進出自由搭配；內陸轉機部分，經泉州中轉至西北烏魯木齊、蘭州、銀川、呼和浩特；西南成都、重慶、貴陽、昆明等地，都有順暢的航班銜接和票價結構，值得一提的是，烏市、成都、重慶、昆明皆可直轉。

感謝有您 團散銷售獎感恩同業全力支持 散客類



▲卓越貢獻獎—雄獅旅遊。



▲精誠合作獎—可樂旅遊。



▲最佳潛力獎—易遊網。

感謝有您 團散銷售獎感恩同業全力支持 團體類



▲卓越貢獻獎—廈航旅行社。



▲精誠合作獎—喜鴻假期。



▲最佳潛力獎—雄獅旅遊。

10週年里程碑 攜手合作夥伴同歡慶

同業爵士樂悠揚樂曲讓廈航春酒與眾不同 —泉州航線 搭乘廈航福建中轉輕鬆玩轉世界

撰文·攝影／王政



▲廈門航空台灣分公司總經理黃振揚。



▲廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞。



▲(左起)廈門航空台灣分公司銷售主任陳惠玲、場站經理李育志、總經理黃振揚、銷售經理陳聞、機務經理吳旭峰。



▲(左起)友泰旅遊大陸線副總邱建燾、中國南方航空台灣分公司經理蘭虹、廈門航空台灣分公司總經理黃振揚。

而廣受好評的三航兩岸一起飛將再出新產品，以河北航+南航推出大河南北石家莊+鄭州聯運組合，整合兩岸直航航班，優勢互補、合力出擊，開創市場新格局。

此外，今年廈航將加大經廈門、福州轉機至歐、美、澳洲際航線第6航權聯程中轉產品的推廣力度，持續優化完善洲際航線第6航權散客/團體中轉運價，穩定機位供應，結合廈航優質中轉服務和B787旗艦機型，為台灣旅客提供溫馨、舒適、高CP值的出行選擇。

不僅如此，廈航亦將開通廈門—巴黎航線，結合阿姆斯特丹，歐洲雙點進出靈活搭配；計劃開通廈門—多倫多航線和廈門—倫敦航線，進一步加強完善歐洲、北美航網佈局。



▲(左起)可樂旅遊產品系統總經理謝雲苗、廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞、大眾旅行社總經理曾玉華。



▲(左起)逸歡旅遊董事長駱炫宏、廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞。



▲(左起)山富旅遊董事長陳國森、廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞、山富旅遊副總黃迺珍。



▲(左3起)東南旅遊協理陳麗珍、廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞。



▲(左起)廈門航空台灣分公司總經理黃振揚、《旅奇週刊》社長何昭璋。



▲(左起)行家旅行社董事長海英倫、廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞、行家旅行社大陸線經理鄭燕玲。



▲(左起)廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞、麗實旅遊總經理吳瑞蓮、可樂旅遊副董事長姚大光。



▲(左起)喜鴻假期大陸線副理林璟延、廈門航空台灣分公司總經理黃振揚、喜鴻假期首席副總郭佳。



▲(左2起)五福旅遊產品事業群大陸線線控協理林品瑩、廈門航空台灣分公司總經理黃振揚。



▲(左起)西南愛旅遊副總經理劉裕鴻、廈門航空台灣分公司總經理黃振揚、逸歡旅遊董事長駱炫宏。



▲(左起)廈門航空台灣分公司總經理黃振揚、京城天下總經理吳志健、雄峰旅行社董事長施懿。

貨運類



▲金盛昌國際股份有限公司。



大獎抽不完 廈航、川航、南航機票大方送 現場氣氛持續沸騰



▶中國南方航空台灣分公司經理蘭虹、廈門航空台灣分公司總經理黃振揚分別帶來精彩的薩克斯風表演，優美的樂曲讓現場嘉賓如癡如醉。



▲廈門航空特別邀請爵士樂團現場演出，搭配賓客的演唱，感受與眾不同的春酒晚宴。

格緻旅行社

專家帶您輕鬆玩轉7大國家公園

搭乘香港航空A350輕鬆飛航洛杉磯、舊金山 加價延回出遊更便利
 國家公園14天10萬元有找 美西雙城29,900元起 古巴同步熱銷中

產品包裝優勢

1. 掌握香港航空穩定機位，A350享受舒適空中之旅。
2. 10萬元有找，一次探訪7大國家公園。
3. 美西雙城打出驚爆價，同場推薦古巴深度之旅。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲透過香港航空的洛杉磯航班，格緻旅行社將帶領旅客展開深度的國家公園探訪之旅。



▲格緻旅行社用穩定的洛杉磯進出機位，打造出多元的精選之旅。

擁有近40年美國地接社經驗的格緻旅行社，多年以來以卓越的服務、豐富的資源、優異的經驗，為市場帶來多樣美國旅遊產品，從行程規劃、安排獨到的景點，到商品組合的多元性，都傲視坊間，成為同業銷售、操作的最佳夥伴。

格緻旅行社美國線控張雅惠表示，看好美國對於旅客的強大吸引力，格緻旅行社透過香港航空A350飛航洛杉磯的穩定機位，特別推出走訪國家公園的精選之旅，包括「LUCKY7!!7大國家公園14天」、「4.3.2.1走一回!!4大國家公園10天」。在格緻專業的規劃下，加上一手地接的優勢，以及香港航空的票價優惠，更讓商品挑脫以往的高單價，為同業創造更多銷售的空間。

加價延回超便利 深度遊覽當地風光

張雅惠表示，香港航空於去年開闢洛杉磯的航班後，便為市場帶來更多發揮的空間，香港僅需2~3小時便可銜接上前往美國的航班，對於旅程來說更為舒適。

格緻所包裝的美國商品，將讓旅客搭乘香港航空全新的A350客機，享受更為舒適的空中之旅。同時，還可加價選擇洛杉磯、舊金山或香港延回，是坊間美國團體行程無法比擬的優勢，對於難得

出遊的旅客來說，僅需要少許的費用，便可以擁有更多時間停留，深度感受當地的文化魅力，為旅程的豐富度加分，購買意願絕對大大提升。

揮別美國高價位刻板印象 10萬有找玩7大國家公園

為讓同業在銷售上更添助力，格緻特別壓低商品的整體售價，同時保留同業應有的豐厚利潤，增加整體商品的購買誘因，以遊覽7大國家公園的14天為例，直客價僅需99,900元起，相較於市售商品價格落在15萬元左右的設定，更顯得親民許多。

14天的行程中將帶領旅客走遍美國7大州，一次囊括大峽谷、拱門、峽谷地、黃石、大堤頓、布萊斯峽谷、錫安等7大國家公園，搭配時尚之都洛杉磯與賭城拉斯維加斯、拉芙琳的觀光，以及羚羊峽谷與馬蹄灣的壯麗景致，產品豐富度可說破表。

而10天的行程中，除了同樣深度探訪洛杉磯與拉斯維加斯外，更把大峽谷、布萊斯峽谷、錫安、拱門等4大國家公園囊入行程之中，加上佩吉市、摩押市（MOAB）、西達市的走訪，欣賞如羚羊峽谷、馬蹄灣等代表景點，同樣十分吸睛。目前商品穩定出團中，歡迎同業大力銷售。

美西雙城僅需29,900元起 同場加映古巴之旅

透過洛杉磯的飛航，格緻也特別推出美西雙城8天之旅，直客價僅需29,900元起，旅客能用少少的價格，便能輕鬆暢遊美西，行程更擁有高度的彈性空間，對於預算有限、喜愛自由的年輕旅客來說，絕對是充滿誘因。

除此之外，同業也能選擇坊間少有的古巴之旅，格緻提供10、12天的商品選擇，不但行程設定十分豐富，可暢遊哈瓦那一莫羅城堡、維西亞小莊園、五分錢酒館，千里達—曼蒂克博物館、三一教堂、馬約廣場，西恩富戈斯—古城中心、湯瑪斯大劇院、何塞馬蒂公園，巴拉德羅22公里白色沙灘、聖克拉拉一切格瓦拉陵墓與紀念館、比尼亞萊斯山谷自然保護區、菸草種植業保護區，價錢更相較坊間18萬元起跳的驚人售價親民，讓旅客輕輕鬆鬆即可深度探索古巴之美。



▲揮別坊間需要18萬元起跳的驚人售價，格緻旅行社讓旅客用1天1萬元左右的價格，就可以暢遊古巴12天。

格緻

HAPPY HOLIDAY

愛在美



美西

國家公園

古巴



愛玩美西五城

環球影城·優勝美地·大峽谷10天

舊金山金門大橋+藝術宮+39號碼頭、洛杉磯好萊塢星光大道+環球影城、優勝美地國家公園、大峽谷國家公園、拉斯維加斯、水上賭城拉芙林



LUCKY 7 !!

七大國家公園羚羊峽谷+馬蹄灣14天

7大國家公園 | 大峽谷、拱門、峽谷地、黃石、大提頓、布萊斯峽谷、錫安
2賭場 | 拉斯維加斯、拉芙琳
1都會 | 洛杉磯



情迷醉人烏托邦

古巴深度12天

走訪世界文化遺產~甘蔗谷
南方珍珠~西恩富戈斯
革命之都~聖克拉拉
全球最美海灘之一~巴拉德羅

入住全包式哈瓦那五星度假飯店



美西三城記

洛杉磯、拉斯維加斯、拉芙琳、大峽谷國家公園、聖地牙哥海景火車8天

洛杉磯好萊塢星光大道+杜比劇院+中國戲院、聖塔莫尼卡海灘、拉斯維加斯、聖地牙哥海景火車、大峽谷國家公園+馬德點



4.3.2.1走一回!!

四大國家公園
羚羊峽谷+馬蹄灣10天

4大國家公園 | 大峽谷、拱門、錫安、布萊斯峽谷
3城市 | 佩吉市、MOAB(摩押)、西連市
2賭場 | 拉斯維加斯、拉芙琳
1都會 | 洛杉磯



神祕古巴

華麗的冒險10天

走訪華麗古城~哈瓦那
全球100個即將消失的地方~千里達
南方珍珠~西恩富戈斯
革命聖地~聖克拉拉



格緻旅行社

www.shtravel.com.tw/

台北總公司 (02) 2542-0560

文華印7781 景倫北2171

重慶暢遊天下國際旅行社

重慶獎勵旅遊第一專家

擁有專業豐富經驗 去年接待4萬人 今年看好市場 目標2倍成長
 打造重慶+貴州黔東北新路線及湖北、四川、長江三峽多樣行程

產品包裝優勢

1. 擁有近6年的會議接待經驗，能幫客戶發現問題、解決問題。
2. 曾接待過台灣永達保險年會800人等大型團體。
3. 與重慶各家星級酒店長期合作，取得房間數和房價有優勢。
4. 以重慶為基地，延伸推出貴州、湖北和四川等多款豐富行程線路。

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫



▲重慶暢遊天下國際旅行社副總張軍。



▲重慶暢遊天下國際旅行社以重慶為基地，推出多款長江三峽、武隆等線路行程。



▲好萊塢知名電影《變形金剛》在武隆取景後，至今當地的旅遊熱潮不減。

去年接待4萬人大團 獎勵旅遊接待能力獲肯定

張軍指出，曾接待過馬爹利洋酒公司台灣地區獎勵旅遊160人、台灣永達保險年會800人等大型團體，無論是接待服務層面，或是活動創意性，都跟市場上不一樣，加上導遊及服務人員的品質好，能滿足旅客的各種需求。每年的獎勵旅遊團量都穩定成長，例如去年獎勵旅遊接待達4萬人，今年看好市場，目標接待8萬人以上！

重慶暢遊天下國際旅行社是長江上最大、信譽度最高的美商維多利亞系列遊船的一級代理商，具有很高的競爭力，同時也取得國賓船隊長江一號，旅客能體驗上下水8日經典行程，更可感受到「輪船坐電梯」，運用世界最大的升船機，銜接三峽大壩，話題性十足。

長江三峽產品具優勢 重慶行程延伸黔東北

針對團體旅遊行程部分，除了長江三峽知名產品，重慶暢遊天下國際旅行社以重慶為基地，延伸推出貴州、湖北和四川等線路，例如今年主打重慶加貴州，走訪至黔東北，著名景點如梵淨山、長壩石林、烏江山峽等，因考量台

近年來，越來越多公司行號選擇到重慶舉辦獎勵旅遊，重慶不僅是大陸面積最大的直轄市，都市建設發展成熟，國際5星級品牌酒店眾多，能提供全球旅客高品質的接待服務。另外，重慶交通便利，高速公路四通八達，透過「海陸空」可深度探索周邊城市，感受巴渝文化的獨特魅力。

接待台灣遊客近萬人 熟知台灣旅客需求

重慶暢遊天下國際旅行社副總張軍表示，重慶暢遊天下國際旅行社成立於2006年，操作海外入境遊、大陸國旅，以及會展獎勵旅遊等業務多年，擁有豐富經驗，在業界有廣泛的人脈和知名度。

重慶暢遊天下國際旅行社在入境接待業務有著良好表現，歷年來在重慶名列前茅，每年組織和接待境外遊客2萬人以上，其中針對台灣市場接待遊客近萬人，是台灣團隊主要的地接社，團隊長期從事對台接待工作，熟知對台事務，與台灣旅遊業與相關機構有著密切的業務合作。

灣出遊旅客年紀較長，故行程不用動車，省去提領行李搬運等問題，以全程拉車方式，輕鬆漫遊當地風光、欣賞各地美景。

值得一提的是，重慶暢遊天下國際旅行社與重慶各家星級酒店保持密切合作關係，是多家星級酒店的優秀供應商，目前簽約的5星級國際品牌酒店，包括凱賓斯基酒店、君悅酒店、艾美酒店、萬豪酒店和溫德姆酒店，提供旅客最高檔次的住宿體驗。

另外，今年3月起也陸續引進50~60台3排椅巴士，以最新、最舒適的車上空間，讓旅客能享有完美愜意的旅程假期。重慶暢遊天下國際旅行社在軟硬體服務上都積極提升，期盼加大與台灣業者合作，攜手創商機。



▲重慶暢遊天下國際旅行社推出全新重慶延伸黔東北行程，帶旅客感受不同民族民俗魅力。

百威旅遊

歐洲產品創新多樣化！小資輕

義大利雙點進出 法拉利列車頭等艙 省去舟車勞頓 11天及13天行
直飛維也納 奧捷10天3晚5星飯店 奧捷斯匈13天特別規劃搭乘豪經



▲（左起）百威旅遊紐澳線控王克宇、歐洲線經理黃慧蘭、古文明線控錢奕樵。



▲百威旅遊今年推出多款全新義大利行程，帶旅客深度感受世界遺產最多的國家。

百威旅遊向來以高品質、創新多元的旅遊產品，在市場上打響好口碑，不僅是旅客出遊的第一首選，更是同業夥伴的堅強後盾。看好今年歐洲旅遊市場，百威旅遊再度推出不同天數、多樣線路的旅遊行程，從上班族小資輕鬆遊到高端頂級5星產品應有盡有，打造歐洲旅遊最佳選擇。

拿坡里進、米蘭出 南進北出一次暢遊

義大利擁有53項世界遺產，是世界上最多遺產數的國家，為帶給旅客更深度的義大利旅遊行程，百威旅遊今年取得土耳其航空和泰國航空機位，推出11天和13天行程，雙點進出，不走回頭路，行程順暢、遊覽景點最多也最豐富！

今年熱銷的「義大利13天～雙登頂、

美食雙認證、雙高鐵、雙泊威尼斯島」行程中，可透過土耳其航空拿坡里進、米蘭出，南進北出行程最順，或是搭乘泰國航空米蘭進、羅馬出，玩法選擇最豐富！

行程精選2大高速列車體驗、5種交通安排、9項世界文化遺產、14大旅遊主題城市景點，並且全程4星級飯店，餐餐含酒水，讓旅客盡情品嚐當地的美食美酒。尤其無購物無自費，不進水晶工廠，知名景區都由專業人員導覽，而非購物店人員解說，旅客能享有最完整的旅遊感動。

義大利11天住威尼斯島 遊覽卡塞達皇宮和彩虹島

此外，「義大利11天～雙高鐵、藍洞、五漁村、彩虹島、住威尼斯島」行

程中，運用土耳其航空米蘭進、拿坡里出，並且晚班機出發，隔日抵達，一夜好眠，有效減緩時差，其中安排2段高鐵（法拉利列車頭等艙），免去舟車勞頓，讓旅程省時又輕鬆。

行程特別安排歐洲3大皇宮之一的卡塞達皇宮、法拉利博物館入內導覽參觀、佛羅倫斯米開朗基羅廣場、羅馬競技場入內參觀、五漁村、龐貝城、梵諦岡朝聖、卡布里島遊船加藍洞、米蘭大教堂、威尼斯貢多拉鳳尾船、包船遊彩虹島等，行程豐富精彩。

為帶給旅客最深度的義大利體驗，更精心規劃入住威尼斯島、羅馬連住2晚、阿瑪菲海岸入住面海飯店2晚等，住宿均以市區飯店為主，讓旅客能享有最愜意的假期。



▲米蘭大教堂是義大利最大的教堂，從開始建造到完工耗時近6個世紀。



▲被列入世界遺產的卡塞達皇宮，曾是18世紀最大的皇宮群，也是歐洲3大皇宮之一。



▲百威旅遊推出德瑞和大瑞士11～13天多樣行程，特別搭乘景觀列車尋訪少女峰。

Q 產品包裝優勢

1. 義大利雙點進出，雙高鐵、全程入住4星級飯店、特別安排入住威尼斯島。
2. 德瑞11~13天行程多元，安排著名3大名峰、聯合國歐洲總部入內參觀導覽。
3. 奧捷10日4款行程，搭直飛航班，住3晚以上5星級飯店，CP值最高。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

旅行到高端特色行程全面熱銷中

程最精華 德瑞12天玩法多元 全程住4星 走訪20多個德瑞經典景區
艙直飛 9晚5星飯店 頂級享受 精選北法、南德等行程 滿足旅客需求



▲德瑞雙峰交響曲12天將走訪世界遺產~少女峰。



▲悠遊南德10天造訪知名的新天鵝堡，品味不同以往的德國之旅。



▲維也納熊布朗宮是旅客鍾愛的景點之一。

德瑞12天市場詢問度高 走訪3大峰 全程住4星

百威旅遊同步推出德瑞11~13天，運用土耳其航空、荷蘭皇家航空、泰國航空、華航等優勢包裝，輕鬆暢遊當地浪漫美景。「玩雪FUN假趣！德瑞12天~敞篷纜車、冰河3000完全體驗、黃金列車」，精心規劃冰河3000高山樂園體驗：雲霄步道、冰上雲霄飛車、冰原雪車等，以及市場領先安排石丹峰雙層敞篷纜車、黃金景觀列車（南段）、萊茵湖遊船、蒂蒂湖遊船等景點，全程4星級飯店，住好吃好高檔享受。

「德瑞雙峰交響曲12天~入住策馬特山城、冰河列車、少女峰、馬特洪峰」，行程則規劃瑞士境內最著名景點：冰河列車、馬特洪峰和少女峰，並走訪3大世界遺產：少女峰、伯恩舊城區、烏茲堡教宮，一次遊覽德國和瑞士20多個重點精華景點，內容豐富、CP值最高。

大瑞士11~13天最深度 特別入內參觀聯合國總部

百威旅遊「大瑞士11~13天」行程中，領先市場推薦日內瓦聯合國歐洲總部入內參觀導覽、海蒂小天使村、策馬特山區輕健行等特色景點，以及走訪3大名山、5大景觀列車、14大特色餐食安排，全程西式風味餐比例高達93%，給予旅客最道地的美食饗宴。

另外推薦「悠遊南德10天~慕尼黑、新天鵝堡、楚格峰天空步道」，走訪南德3大風光：呂德斯海姆、X型天空步道+楚格峰登頂、新天鵝堡，全程入住4星級飯店、精心安排巴伐利亞香烤豬腳和啤酒、法蘭克福大拼盤加蘋果酒等，打造全新的德國旅遊體驗。

奧捷10天玩法多元 直飛維也納 行程豐富

百威旅遊在巴爾幹半島和東歐市場深耕多年，以專業的行程操作和優質服務，獲得市場熱烈迴響，今年針對奧捷10天推出4款行程，以天天直飛維也納及晚去晚回優勢，推出「超激奧捷10天~鹽礦、雙皇宮天文鐘、布拉格3晚5星」，帶旅客前往維也納熊布朗宮、奧地利鹽洞、布拉格古堡、伏爾他瓦河遊船、天文鐘登塔、Outlet，並也推出半自由行程，讓旅客既可感受團體行的舒適感，同時享有自由行的彈性時間。

奧捷當地美食料理更是不可錯過，行程中安排布拉格遊船午宴、奧地利黃金炸豬排、波西米亞風味餐、特爾奇烤鴨風味加酒水、捷式豬腳風味餐加酒水等，五感探索奧捷魔幻魅力。

「克斯波蒙11天~十六湖秘境、松露之家、雙跳島、科托爾峽灣」行程中，運用土耳其航空薩格勒布、波多哥里查雙點進出，愜意遊覽世界著名的布雷德湖、波斯托伊那鐘乳石洞、歐帕提亞、十六湖國家

公園、扎達爾、史賓尼克教堂、杜布羅尼克、莫斯塔爾古橋、蒙地內哥羅科特古城貝瑞特等，一趟旅程輕鬆暢遊4國大城小鎮美景。

鎖定高端旅客 豪華版再升級 搭乘豪經艙直飛遊奧捷斯匈

針對高端客群，百威旅遊精心推出「克斯11天~克羅埃西亞+斯洛維尼亞雙國家公園、5星連泊4晚」，搭乘阿聯酋航空，透過薩格勒布進出，遊覽克斯最精華的自然景觀和歷史名城，並且安排入住5星級飯店4晚，堪稱是市場最完整、最高檔的克羅埃西亞及斯洛維尼亞行程。

「菁英專屬·奧捷斯匈13天~多瑙河舞曲、微醺時光、溫泉SPA、9晚5星」，則精心規劃全程來回豪華經濟艙，更全程入住5星級高檔次飯店，輕鬆暢遊6大世界遺產和超人氣景點，再加贈全程領隊小費，美景美食一次滿足！產品推出以來，相當受到VIP客戶和高端客群喜愛。

歐洲產品選擇應有盡有 退佣豐厚 把握銷售

百威旅遊強調，今年的歐洲旅遊產品全面升級，創新多樣化，從義大利、德瑞、南德、大瑞士、巴爾幹半島、奧捷、南北法等應有盡有，無論是中西歐單國遊及多國遊，或是巴爾幹半島、東歐等，選擇相當多元，可說市場上最豐富齊全的歐洲旅遊產品。

台灣虎航3/26開航茨城 翻轉北

首航機上載有176名乘客、載客率達9成7 台北—茨城定 茨城機場3大優惠釋出 1.東京直達巴士只要500日幣、

台灣虎航開航台北—茨城定期包機航線，預計3/26正式首航到10月，首航機上載有176名乘客、載客率達9成7。此次開航也是茨城機場自威航開航睽違1年半後，再度正式迎接來自台灣的旅客，茨城縣知事大井川和彥親自率領團隊迎接，並贈送每位旅客一份首航紀念禮，希望就此打開交流大門。



▲(左起)茨城縣開發公社理事長渡邊一夫、東京航空局百里空港事務所長新垣隆、小美玉市長島田穰一、台北駐日經濟文化代表處經濟部次長戴德芳、政務部次長王瑞豐、台灣虎航商務長黃世惠、茨城縣知事大井川和彥、茨城縣議會副議長常井洋治、議員島田幸三、栃木縣產業勞動觀光部參事永井洋之、群馬縣觀光物產課長吉田宮幸。



▲(左起)台灣虎航商務長黃世惠、茨城縣知事大井川和彥合影。

茨城縣觀光亮點



常陸海濱公園「花的樂園」美譽

常陸海濱公園瀕臨太平洋，占地約350公頃，一年四季都有不同的花卉盛開，讓旅客每次來都有不同的驚喜。旅客3~4月前前往可以欣賞到水仙、粉蝶花，其中粉蝶花，一大片藍色花海被稱為「有生之年必訪的絕景之一」。此外，秋天還可以欣賞可愛圓滾滾的紅色掃帚草，也是旅客拍滿記憶卡的好風光。

◀知名部落客寶兒。



常陸和牛 日本價格最為親民的和牛

北關東在戰國時代稱為常陸國，因此這裡飼養的和牛就稱為常陸牛，是茨城縣的品牌和牛。常陸牛經由嚴格的品管及篩選，肉質霜降等級在4A以上才能稱為常陸牛。

在茨城水戶市的飯島餐廳是55年的老肉店所直營，開業至今已經39年，老闆娘為台灣人，飯島青茹表示，常陸和牛雖然歷史不長，但是肉質不輸其他和牛，價格更為親民。



明太子廣場 日本最受歡迎的配飯好味道

在日本說到明太子，就會讓人立刻聯想到「KANEFUKU」於1971年成立，是日本最頂級的明太子製造公司，更是全日本唯一能夠吃到現做的新鮮明太子，這裡也特別製作明太子冰淇淋、飯糰和肉包，提供旅客購買品嚐。團體旅客可以在這裡預約明太子見學，並特別贈送明太子薯片、肉鬆等伴手禮(贈送其中1種)。



◀(左起)台灣虎航商務長黃世惠、大洗磯前神社住持、茨城縣企劃部空港對策監森住直樹於大洗磯前神社合影。

大洗磯前神社 海上鳥居日出、日落絕美

大洗磯前神社是在856年創建的具有歷史性的神社，據說現在供奉的是大己貴命神，當時就是降落在海上的礁岩上，因此才將鳥居設立在海上，成為日出、日落、月光的最佳陪襯。旅客可以來這裡祈求保佑闔家安全和生意興隆。此外，旁邊還有那珂淺鮮魚市場，是旅客大啖海鮮料理、生蠔的好地方。

櫻山公園(茨城縣護國神社) 花開爛漫美不勝收

位於偕樂園對面的櫻山公園，本是偕樂園的預定地，原是祭祀茨城縣出身因戰過世的人，於昭和14年(1939)改稱鎮靈社護國神社，之後再改成櫻山神社。這裡共種植超過370株的櫻花，每到3月底4月初繁花盛開，從台階到神社、鳥居，或是後面的賞櫻花見屋台都開滿了櫻花，讓旅客買些小吃，欣賞櫻花飄落之美。



關東茨城、群馬、栃木3縣觀光魅力

期包機航線上半年訂位已達8成5左右 首發成績可圈可點 2.租車24小時只要1,000日幣、3. 高速公路通行費優惠方案

台灣虎航商務長黃世惠表示，茨城是台灣虎航3/26開航第11個日本航點，也陸續在27號開航旭川、28號開航花卷，從北到南共有13個日本航點，自2014年9月開航以來，已經服務超過450萬名旅客。而此次台北－茨城定期包機航線上半年訂位已達8成5左右，希望從定期包機開始，最後可以達成定期航線營運的目標。台灣旅客可利用這條航線深入旅遊北關東地區，北關東地區的旅客也能藉此到台灣旅遊，達到雙方互相送客的空中渠道。

茨城縣知事大井川和彥表示，旅客利用茨城機場可以避開東京都會區的塞車情況，盡情享受北關東的美麗風景。為吸引旅客到訪，茨城機場推出3項優惠措施，包括1.從機場出發前往東京車站的直達巴士只要500日幣、2.租車24小時只要1,000日幣的優惠，最多可優惠2天、3.高速公路的通行費套裝方案（7天Pass：2萬日幣、14天Pass：3萬4日幣），方便團體與自由行旅客省下交通荷包（即日期優惠至2019/3/31）。

北關東3縣魅力不凡 力拚東京最佳綠葉角色

每年日本都會發表「地域調查」，這個調查主要針對日本47個都道府縣的魅力值做排行。爭奪倒數幾名的經常都是北關東地區的縣，包括茨城、埼玉、栃木及群馬縣。為了力拼觀光翻轉魅力吊車尾的狀態，一起聯合北關東3縣推展。其中茨城擁有日本3大名園之一的偕樂園，以及賞花勝地常陸海濱公園，另外像哈密瓜、常陸牛、鮫鱈魚及明太子等，也都是相當知名的特產，是到訪茨城不可錯過的好味道。此外，茨城縣位於北關東地區，縣內旅客從茨城進出鄰近的東京、日光、足利、宇都宮等地也相當方便，適合同業包裝最完美的北關東3縣遊之旅。



▲晚宴期間茨城縣知事大井川和彥（左）特別贈送茨城當地的益子燒給台灣虎航商務長黃世惠（右）。

◀除了贈送小禮物，首航旅客還可品嚐茨城當地有名的清酒與奶酪。



台灣虎航飛往茨城航班資訊

桃園－茨城航線開航初期，每週營運2班，分別是週一及週四，去程航班編號IT8218上午09：30自桃園機場起飛；回程航班編號IT8219下午15：00自茨城機場起飛。

群馬縣觀光亮點

伊香保綠色牧場與可愛牧羊犬一起趕綿羊



在綠色牧場飼養有綿羊、兔子和馬。旅客能零距離的觸摸動物們，真實感受不同生命的精彩。動物們的可愛動作、溫柔表情，都為大人和小孩帶來心靈療癒。其中可愛的「牧羊犬秀」非常值得一看，可愛牧羊犬指揮著100頭以上的綿羊群移動，並與客人互動，模樣可愛，擄獲所有旅客的心。



伊香保溫泉區石段階 買饅頭、泡溫泉去

石段街是個浪漫的溫泉古街，位於古街中央的階梯都是由石頭堆砌而成，層層疊上長約300公尺、共有365個階梯；石段街湯煙四溢，整條街道仍然瀰漫著日本昭和30、40年代的復古氣氛。據說當時是戰國時代，白井城城主長尾輝影賜予屬下溫泉及周圍地區的土地，這一帶才以石段街為中心逐漸繁榮。

Gateau Festa Harada

日本天皇也愛不釋手的甜點

以法國麵包脆餅GATEAU RUSK GOUTER de ROI聞名的「Gateau Festa Harada」創業於1901年，初期曾以「松雪堂」之名販賣過和菓子。到了1946年太平洋戰爭後經過法人化及更名，轉而製作販賣麵包及西點，於2000年以「GATEAU RUSK GOUTER de ROI」之名正式發售，成為來日本群馬必買不可的最佳伴手禮。



栃木縣觀光亮點

東照宮、憾滿淵、神橋 日光最有靈氣的地方



日光作為擁有約1,250年歷史的信仰聖地而聞名。除了供奉開創江戶幕府的德川家康的東照宮外，還有裝飾聖地日光正大門的美麗朱漆橋樑—神橋，這座橋被喻為神聖的橋，以前不允許一般人通過，被稱為日本3大奇橋之一。而由男體山爆發時噴出熔岩形成的憾滿淵，上流峭壁則刻有「憾滿」梵文字，傳說是由知名書法家弘法大師執筆刻下。

宇都宮餃子 一次品嚐10種餃子大飽口福

餃子之所以成為宇都宮代表名物，源起於這裡的陸軍第14師團，因戰爭時代曾派兵長駐當時的中國東北，也愛上北方餃子口感，返回家鄉後，為了一解相思之味，便在這裡開設餃子店，成了餃子發祥地。來宇都宮，旅客可以一次品嚐10種不同店家製作的餃子，感受不同製作方式，刺激旅客多元味蕾。



栃木縣草莓「栃乙女」放題！ 少女心爆發

栃木以收穫量傲視全日本的草莓為傲，這裡的日照量豐富、水質優良、土質肥沃，再加上內陸型氣候寒暖溫差大，最適合栽培甘甜美味的草莓。縣內各處農園都能享受草莓採果樂趣，以栃木知名「栃乙女」為首。旅客可以花費約1,600日幣左右體驗草莓放題（45分鐘吃到飽），搭配甜甜的煉乳，讓每位旅客都少女心大爆發。





遠東航空台北—新潟4月起

直航優勢與新潟縣空港課的大力支持 帶動台灣旅客赴參拜、採果、淘金、泡湯、划盆舟、禪坐新體驗活動 新潟



▲新潟考察團由遠東航空行銷處國際業務部主任莊璧蓮（前排左2）帶領，新潟，佐渡觀光推進機構株式會社担当部長一中林豐（前排右1）擔任此行接待，全體團員於佐渡金山合影。

遠東航空自2016年11月開航台北直航日本新潟定期航班，帶動台灣旅客赴新潟地區的旅遊市場，一路長虹的載客率，創造亮眼的新潟產品銷售佳績。今年為了配合佛光山法水寺4月



▲佛光山法水寺即將在4月落成。

新潟魅力 推薦亮點



寺泊漁市場 大啖海鮮燒烤

濱臨日本海的新潟，海產豐富且價廉物美，想要品嚐新潟的海鮮，一般都推薦到寺泊漁市場，這裏也是當地人採買漁獲的市場，除了松葉蟹、鮮魚、蝦蟹貝殼類等各種豐富海鮮外，以及琳琅滿目的乾貨可讓觀光客採買；還有誘人的現烤海鮮攤則是最受歡迎，可直接品嚐烤干貝串、花枝、牡蠣串等燒烤美味，感受日本漁市場的日常風情。

▲寺泊漁市場可感受新潟漁市風情。

攝田屋町釀造街 酒、味噌、醬油 傳香百年

新潟以米釀造的物產也相當知名，尤以「長岡市攝田屋町」最知名，更有一條「釀造街」匯集了清酒、味噌、醬油釀造廠，歷史近五百年。此次造訪了1548年創業的「吉乃川製酒廠」，昔日的製酒屋改為製酒歷史資料館與品酒室。還可順道參觀對街的「機那養生酒廠」，其融合中國雕樑的華麗建築，被列入日本有形文化遺產。



▲吉乃川製酒廠展示攝田屋地區的製酒文物與清酒試飲。

禪ZEN禪坐中心 出家師父帶領打坐體驗

位在新潟市地標建築的NEXT21大樓的16樓「禪ZEN」，是一處結合禪坐與餐飲的會場，在大片收納城市景觀的落地窗中，由出家師父在充滿佛法智慧的帶領下，感受身體呼吸吐納間的靜心禪坐，之後在高空美景中享受美味的朝粥膳套餐，是新潟令人耳目一新的體驗活動。



▲早晨的禪坐體驗。

新潟故鄉村 一次完整收集新潟吃喝玩買

是一處想了解新潟歷史與購物的絕佳去處，園區規劃3個主題館，包括提供新潟觀光情報的「時之旅人館」，介紹新潟歷史文化的「魅力形象館」，以及匯集了新潟美食與所有特產的「市集館」，吃喝逛買一次大滿足。



▲新潟故鄉村的市集館。

新潟佐渡島 探訪亮點

佐渡小木盆舟 體驗海上划舟樂趣

因宮崎駿動畫「神隱少女」而聲名大噪的小木盆舟，源自於早期當地婦女用來採集礁石間海藻、鮑魚的交通工具，如今成為佐渡島不可錯過的盆舟體驗。目前搭乘區以小木港為主，由穿著當地傳統的服飾的婦女，帶著旅客一起體驗海上滑盆舟的懷舊樂趣。



▲小木盆舟的划舟婦女。

佐渡金山賞百年礦史 自己動手淘金

17世紀佐渡島是因豐富的金礦而發跡，4百多年歷史的「佐渡金山」，號稱為日本近代最大的礦山。停產的礦區被規劃為產業遺跡開放，目前申請登錄世界遺產。沿著百年坑道，可透過現場栩栩如生模擬展示，了解早期挖礦的辛苦與智慧。「西三川黃金公園」則是體驗淘金的去處，現場會指導如何從沙中淘金，只要淘到的黃金就是你的，讓你滿載而歸。

▼建於1936年的北澤浮遊選礦場遺跡位於礦區附近，首創日本採用金銀礦石浮遊法的設施而知名。



宿根木聚落 日本傳統建築保存區



▲宿根木聚落最知名的「三角家」民房。

「宿根木」為保留佐渡早期木造房形式的港邊聚落，當年因為金礦繁榮帶動造船業，聚集的造船工匠與木工就群居在宿根木村落。繁華褪去後，百年的木造房依舊在時光中挺立，村落至今保有約百來棟老宅，尚有少數居民生活其中，並成為日本重要建築保存區。沿著小巷河道穿梭其中，迷人的懷舊風情，令人流連忘返。

加班 搭配旺季與佛光山法水寺開山

新潟觀光旅遊熱度 玩法越愈來愈精采

在群馬縣開山，因新潟機場是距離群馬縣最近的機場，加上接下來的旅遊旺季需求，遠航特別配合加班，將在4 / 2新潟航線加班為每周4班，以因應機位需求與業者包裝。

有了遠航直航的優勢，相當重視台灣市場的「新潟縣空港課」，於3 / 23~26，邀請台灣業者至新潟進行4天3夜考察，並由遠東航空行銷處國際業務部主任莊璧蓮帶領日本線菁英業者11家前往參訪。

此行參訪重點以新潟縣與世界文化遺產佐渡島的景點為主外，一路品嚐知名的國寶越光米、松葉蟹、現烤鮑魚、懷石料理等美食饗宴，佐渡島的淘金、小木盆舟、新潟市的朝日坐禪等豐富體驗活動。並特別安排造



▲遠東航空桃園出發直飛新潟的班機。



▲佐渡島的兩津港，也是主要的登船碼頭。

訪即將開山的佛光山法水寺，行程橫跨到群馬縣，造訪了水上町地區的溫泉、工藝DIY、採果等行程；讓業者同時感受到新潟縣與群馬縣的山海魅力。

4月新潟即將進入櫻花綻放季節，此行業者也表示4月新潟的產品銷售相當熱烈，透過這次考察，全程在當地觀光局與當地業者熱情款待下，收穫滿滿，未來也將積極包裝出更多元優質的新潟產品。



▲小木盆舟是來新潟佐渡島不可錯過的體驗。



▲法水寺觀音殿中的千手觀音為楊惠嫻所製作。

佛光山法水寺 四月歡喜開山

由星雲大師在台所創建的佛光山，在日本已開設3個道場，坐落於群馬縣伊香保溫泉區水澤山上「佛光山法水寺」，則為台灣佛光山寺在日本的本山，居高臨下的地理位置，可飽覽山下海岸優美景。從籌備到落成歷經20年的時間，法水寺終於即將在今年4 / 21舉行開山典禮，是佛教界十分殊勝歡喜之事。寺內規畫有大雄寶殿、觀音殿與寮房，觀音殿供奉的千手觀音來自知名琉璃藝術家楊惠嫻所創作，工法精緻靈透。除了參拜外，法水寺院還提供祈福、誦經、打坐等體驗，也提供信眾預約隨喜住宿。

延伸玩法 群馬縣新亮點

聚樂水上飯店 享水上美肌之湯

鄰近佛光山法水寺的水上溫泉，是住宿的好選擇，也是群馬縣眾多知名溫泉之一，坐落於谷川連峰的奧利根溪流旁，溫泉旅館林立，泉質屬於硫酸鹽泉的美肌之湯。這次下榻於「聚樂水上日式飯店」，規劃有精緻和洋式客房、3大浴場與露天風呂，設備服務都十分齊全與貼心，以當地四季食材的精緻日式料理，也令人讚賞。



▲考察團於聚樂水上飯店開心合影。

面具彩繪DIY 果園草莓邊採邊吃

在群馬縣水上町有個「工匠之鄉」，小村落裡匯集了20幾個日本傳統技藝體驗，此行安排面具之家體驗面具彩繪DIY，十分適合親子體驗。此外，坐落於群馬山間的水上町，一年四季盛產水果，這次安排在「Dole Land果園」，體驗邊採草莓邊採邊吃，園方還貼心提供煉乳搭配，令人大呼過癮。



▲面具之家體驗面具彩繪。



▲草莓邊採邊吃非常過癮。

美 食 亮 點



▲日本第一的新潟越光米，往年都是魚沼地區的越光米奪得頂級特A，今年卻是佐渡島的越光米拔得頭籌。



▲瀕臨日本海的新潟，海產豐富，包括松葉蟹、甜蝦、鮑魚又大又肥美，都是不可錯過的美食。



▲身為米鄉的新潟，以米釀造的清酒也是品質絕佳，留香百年，其中不少清酒都被選入法國航空的機上酒。



▲清酒博物館，匯集了上百種的各式日本酒，只要日幣500元換取代幣，就能從販賣機任選5種酒試飲，酒迷絕不可錯過的新體驗。目前JR新潟站與越後湯澤站兩間店面可體驗。

新潟傳奇PAK

遠航3小時直飛最方便深入佐渡島

神隱少女小盆舟好吸睛 入住最夯農家民宿與百選溫泉
PAK精心安排品嘗會席料理 新鮮松葉蟹&肥美活鮑魚

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫／名生旅行社

產品包裝優勢

1. 遠東航空直飛航班加持，免除長途拉車辛勞。
2. 堅持優質旅宿與美食，讓旅客吃好住好玩得暢快。
3. 精心安排當地特色之旅，小木盆舟、淘金最吸睛。



▲來到佐渡島，絕對不能錯過「神隱少女」裡曾出現的小木盆舟體驗。



▲新潟傳奇PAK特別不惜成本安排單趟汽船高速噴射飛翼船。



▲在佐渡島還可以體驗充滿樂趣的淘金。

新潟傳奇PAK由日本專家名生旅行社為中心，攜手台北汎佳、宏飛、東南、協益、信安、時報、理想、彩虹國際、翔笙、遠捷國際、豐年；台中中天、玖龍、良友、京都、欣成、昭安、泰元、喜歡、鳳凰國際、藍天國際等業者所組成。PAK透過遠東航空直飛新潟的優勢，旅客僅需3小時即可抵達，省去拉車的長途跋涉就能直抵越光米之鄉，還能延伸佐渡島，體驗不同的自然風光，對於業者而言時間成本更易掌控；旅客也能體驗到更精緻、靈活多變的旅程。

新潟傳奇PAK中心名生旅行社副總經理李安國表示，新潟瀕臨日本海，兼具山海風情之美，物產富饒，不僅是海鮮美食的天堂，江戶時代更是日本海的交通要道，19世紀更成為與俄羅斯、韓國貿易的重鎮，形式獨特人文歷史風采。

李安國特別強調，新潟以往無法被台灣旅客輕易造訪的原因主要是因為缺乏直飛班機，造成團體都需要飛往東京再利用新幹線作為接駁工具，耗時又增加成本。隨著遠東航空2016年開航直飛的固定航班後，PAK透過穩定的機位數掌握，以及深耕新潟10多年的豐富經驗，為市場推出極具競爭力的商品，至今已經送客超過5,000名旅客，絕對是同業

銷售的獲利保證。

精選優質住宿、美食 讓旅客吃好住好玩得暢快

李安國表示，PAK首推「越後新潟世界遺產佐渡島、小木盆舟、閃耀之宿4日」、「越後新潟小木盆舟、季節採果樂、月岡溫泉5日」等行程，為保障商品品質，PAK堅持不進免稅店，讓旅客有更多時間充分旅遊，優質的旅宿與高餐標的包裝，加上全包式的設定，讓2字頭起跳的直客售價成為同業銷售的最大助力。

以住宿為例，新潟部分市區地標萬代橋旁的「大倉酒店」，佐渡島則入住「兩津山喜屋」面海房，可觀賞島上最美的日出。此外，行程也推出至妙高體驗時下最夯的農家民宿，以及月岡溫泉入住日本溫泉百選設施第一的「泉慶溫泉飯店」，享受超越加賀屋的極致飯店設施。



▲美食是新潟傳奇PAK最堅持的環節，以道地、精選的料理滿足旅客味蕾。

美食部分更是行程的精華之一，除了安排旅客體驗新潟最著名、具代表性的越光米、大吟釀外，還貼心安排如正宗懷石料理+松葉蟹以及現烤活鮑魚、大倉酒店豐盛的自助餐等精選料理，依據行程不同更贈送越光米以及越光米冰淇淋、新潟地酒等地方名產，以及安排白根果園採當季水果，全方位加大商品的精彩度。

深度感受新潟 小木盆舟、淘金樂趣多

除了吃好住好外，PAK在行程的規劃上同樣務求最完美的呈現，包括不計成本的為旅客升等搭乘單程汽船高速噴射飛翼船前往佐渡島，將省下的時間能浪費在這個到訪新潟絕不能錯過的知名島嶼中。

在佐渡島上，旅客可體驗在吉卜力動畫「神隱少女」裡曾出現的小木盆舟，感受早期當地婦女於近海捕海膽、鮑魚等的交通工具。同時，PAK也將安排體驗淘金樂，佐渡金山開採金礦源於江戶時代，400多年的歷史，造就日本最大金銀礦山的規模，未來也有望名列世界遺產行列，旅客能在這嘗試貼金箔體驗，或是走訪販賣金飾、特產、金箔冰淇淋等的伴手禮店。

2018青森冬旅提案 3大滑雪場樂玩粉雪

八甲田纜車賞樹冰 青森春天滑雪渡假村飆雪去

Moya Hills鄰近市區輕鬆GO 自行車享深度騎行

撰文／蔡語夏
圖片提供／向日遊、青森縣

位於日本本州地區最北端的青森縣，冬季以八甲田山樹冰景觀聞名，豐富雪量及蓬鬆的優質粉雪，吸引各國滑雪旅客到此戲雪度假。針對今年冬季青森旅遊商品，向日遊顧問公司特別為同業提供3大滑雪場資訊，距離市區約30~70分鐘車程，可結合周邊景點打造滑雪主題之旅。此外，春至秋季期間推薦透過自行車深度慢遊，8大區域路線徜徉青森縣內的森林及海岸風光。



▲日本名山百選之一的八甲田山冬季化身為樹冰世界。

青森春天滑雪渡假村



青森春天滑雪渡假村以豐富的積雪量及雪質備受好評，位於青森縣西部的岩木山山麓，距離青森市區車程約70分鐘。滑雪場於12月中旬至隔年4月上旬開放營業，搭乘纜車至海拔921公尺的山頂，可眺望日本海及津輕平原。

滑雪場擁有最大斜度30度的斜坡路線、最長達3.5公里的14條滑雪道，以及適合專業滑雪玩家的半管（half-pipe）滑道。除了提供租借滑雪道具及裝備以外，也開設滑雪教學課程，還有雪上散步等闔家適宜的各種活動。鄰近的Rockwood Hotel & SPA提供188間客房，從露天溫泉或是景觀大浴場可享受鱒澤高原天然溫泉，一面眺望周邊自然風光。

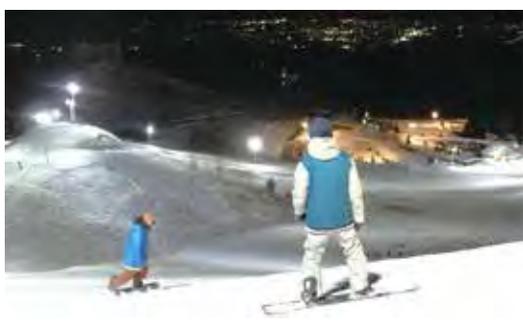
八甲田纜車 & 滑雪場



距離青森市區約60分鐘車程的八甲田山，每到冬季降下大量的純白粉雪，形成壯麗的樹冰景觀，滑雪場於11月下旬至隔年5月中旬開放營業，蓬鬆雪質吸引許多滑雪客造訪。全年無休的八甲田纜車為最多可搭乘100人

的大型纜車，僅需10分鐘就能到達海拔2,500公尺高的田茂蕩岳山頂，將八甲田山360度美景盡收眼底，夏季推出夕陽纜車、秋季為五彩繽紛的紅葉、冬季觀賞樹冰，一年四季都能享受空中散步樂趣。從纜車山頂公園站為起點的八甲田滑雪場，規劃有11條約1~7公里長的滑雪道，高階滑雪者能盡情飆雪，初學者則可體驗輕鬆的雪上散步。

Moya Hills 滑雪場



Moya Hills滑雪場位於八甲田的北部玄關口位置，從青森市中心前往約30分鐘車程，地理位置相當便利，滑雪場於12月至隔年3月開放營業，特別推薦可飽覽青森市夜景的夜間滑雪，在璀璨美景中享受速度快感。滑雪場分為6大區域，最長的滑道約有1.8公里，提供滑雪初學者至專業好手都能暢玩的滑雪路線，

以及雪上散步、雪上甜甜圈等多元戲雪選擇，滑雪用具、滑雪服裝租借服務完備，白天從滑雪場可眺望陸奧灣，夜晚則可欣賞青森市區美麗夜景。此外，春季至秋季期間還可露營，是一年四季皆能享受戶外活動的渡假勝地。

《日本騎跡 青森自行車之旅》悠遊探訪

幅員遼闊的青森擁有世界自然遺產「白神山地」、風景名勝「八甲田山」等著名景點，於3/21由「人人出版」所出刊的《日本騎跡 青森自行車之旅》書中以8條路線，透過自行車深度尋訪青森魅力，品嚐夏泊扇貝、大間鮭魚等道地美食，享受淺蟲溫泉、黃金崎不老不死溫泉放鬆身心。詳盡的觀光資訊，同業可參考規劃主題行程，自由行旅客也能結合在地鐵道，輕鬆體驗青森之美。

★精彩8路線騎乘指南：奧入瀨・十和田・弘前・岩木山・夏泊半島・津輕半島・下北半島・西海岸・白神山地・八戶・南部・三澤・小川原湖。

★書中特別附錄「8路線全域地圖」，詳細記載周邊景點及路線高低圖。

更多青森縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

秀朝鮮

DPR.KOREA

飛越38度線一路

國際新興旅遊勝地 人文歷史、壯麗美景、民俗雜技、萬安迪國際集團率領台灣考察團深入探訪 新義州包機直飛



▲(前排左2起)巨鼎旅行社董事長杜文鏞、中華旅行企業協會理事長陳松桂、平壤高麗國際旅行社社長姜哲秀、台灣代表安迪旅行社羅榮得、金箭旅行社總經理楊昌源、大德天下旅行社企業董事長林祖閩、宗龍旅行社總監林佩芬、名門旅行社業務經理趙尉君；(後排左起)平壤高麗國際旅行社國際旅遊科業務經理金英浩、寰運國際旅行社總經理杜傳簡、平壤高麗國際旅行社科長車萬成(後排左4)、觀音旅行社副總經理邱杰松(後排左5)、喜滿客旅行社經理陳建陽(後排右4)、金鑫國際旅行社經理王柏寧(後排右3)、全威旅行社總經理陳子文(後排右2)、開達旅行社總經理丁文義(後排右1)以及貴賓於晚宴中合影。

北朝鮮，即是俗稱的北韓，北壤大陸及俄羅斯，南疆與南韓以非軍事區分隔，是目前世界上僅存沒有修正的共產國家。安迪國際集團此次帶領同業前往北朝鮮考察，深度探訪金氏政權所統治下的神秘國度。安迪國際集團代表羅榮得表示，到北朝鮮旅遊的航班十分便利，有別於一般旅遊團從大陸丹東進北朝鮮新義州再坐5.5小時的火車至平壤，最新安排的行程由北朝鮮新義州包機直飛平壤只需45分鐘，節省拉車時間。搭配台灣班機直飛瀋陽的華信、深圳、南方、立榮4家航空，以及從瀋陽或新義州直飛平壤的高麗航空，讓同業能夠包裝4天3夜至8天7夜的行程，以輕鬆愜意的方式遊遍北朝鮮。

節省拉車時間、加入特色行程為北朝鮮旅遊增添亮點

目前推出的「瀋陽、丹東、朝鮮、金剛山八日」以及「瀋陽、丹東、朝鮮、妙香山八日」以及「瀋陽、朝鮮、妙香山五日」，行程特色除了為4段機、天數較長，安全性、衛生條件以及餐食方面皆有一定水準，旅客不用過度擔心；由其集團代理的北朝鮮掛牌特級酒店(相當於國際五星級水平)除去一般市場上須加價的慣例，升等飯店不用另外收費；以及在行程內可於北朝鮮唯一的大型百貨公司—光復地區商業中心享受以朝鮮幣購物的樂趣；還有減少一般台灣旅客不感興趣的行程，加入於未來科學家大街或黎明街夜間散步等特色景點，皆受到旅客青睞。

朝鮮美食全網羅、旺季5個月未來發展無可限量

餐食方面以朝式作法為主，搭配朝鮮特色美食以及中式餐點，符合旅客胃口。

最著名的平壤冷麵，以及開城銅套餐、人蔘雞湯、韓式烤肉等都能在行程內享用到，安迪國際集團代表羅榮得表示，一般朝鮮旅遊旺季以6~10月為主，除了安全方面無虞，集團於北京有駐點，方便辦理簽證以及入境等事宜，免除信件往返的時間。

旅遊以在當今社會蔚為風潮，除了普羅大眾所熟知且旅遊多次的國家以及景點，越來越多旅客對新奇、鮮為人去的國家有興趣且願意嘗鮮，而現今北朝鮮愈趨開放，相關單位也積極推動旅遊項目，相信在未來會成為新興旅遊景點之一。



平壤地區亮點介紹

位於朝鮮半島西北部，因地勢平坦而得名的平壤為北朝鮮首都，是文化、政治、經濟中心。平壤有空氣品質好、綠地面積大、有女交警駐點、以及城市規劃好4項特點，為朝鮮半島歷史最悠久的城市，雖然在韓戰中被毀壞幾成廢墟，但由於其在70、80年代進行了大規模的城市建設，目前各項大型建設皆規劃的十分完善，許多知名景點也匯聚於此。有位於牡丹峰區，全部採用花崗岩砌成，規模居世界五大凱旋門之首的平壤凱旋門；以及號稱全世界最深的地下地鐵，平均深度90公尺，被知名旅遊網站Bootsnall選為全球最美麗的15個車站的平壤地鐵；還有常於國際媒體放送的日成廣場，放置有北朝鮮兩位已逝領導人銅像的萬壽台噴水公園以及萬景台故居等，皆是旅人到訪平壤不可錯過的地方。

◀ 萬壽台大紀念碑廣場為慶祝日成60歲誕辰所建造，居中的是日成、金正日銅像。

▶ 位於平壤牡丹峰區、由花崗岩打造、規模為世界凱旋門之冠的平壤凱旋門。



▲號稱全世界最深的平壤地鐵，此為榮光站富麗堂皇的月台大廳。



向北 揭開北朝鮮神秘面紗

景台少年宮藝術表演、軍事分界線及板門店備受旅人矚目 平壤免舟車勞頓 6天5夜走遍平壤、開城、妙香山等熱門景點



▲於北朝鮮知名旅遊勝地妙香山合影。



▲位於平壤市區的黎明大街夜景十分迷人。



▲萬景台學生少年宮每週四開放給外賓參觀及觀賞表演，訓練有素的孩子們表演精彩。

開城地區亮點介紹

曾在500年間是高麗王朝的首都，自高麗時代起製瓷等手工業和對外貿易就很活躍，開城的高麗人蔘名聞遐邇，而身為歷史悠久的古都，開城內集中了善竹橋、南大門、樸淵瀑布、恭憫王陵等景點。最值得一去的要屬高麗博物館以及板門店，在這裡可以看到當年韓戰歷史的痕跡，以及軍事分界線，站在瞭望台上看向對面即是南韓，也能看到邊境上駐守的官兵將士，比起南韓邊界申請不易，北朝鮮的較為方便許多，也是來此旅遊的必訪景點。



▲作為北朝鮮和南韓分界處的板門店。

►開城地區知名的人蔘雞湯以及銅套餐。



▲秀麗的金剛山風景區風景。

金剛山地區亮點介紹

位於北朝鮮東南部的金剛山曾被宋代文人蘇東坡曾以「願生高麗國，一見金剛山」的詩句，來讚美金剛山。金剛山共有1萬2千座山峰，溪谷、瀑布、池塘等隨處可見，山上還有940多種植物及熱目魚等珍稀魚類。金剛山著名的景點有九龍瀑布、萬物相、三日浦和海金剛等。萬物相集中了各種形態的岩石，三日浦和海金剛則分別以湖水和海邊的景色而出眾。



▲位於江原道東海、金剛山風景區的金剛山酒店。

妙香山地區亮點介紹

妙香山位於平安北道香山郡、平安南道寧遠郡及慈江道熙川市的交界處，為北朝鮮的登山觀光勝地，集山水、峽谷、森林為一體，以景色優美奇特而得名。分為上元洞、萬瀑洞、毗盧峰等3個觀光區。妙香山上除拜祭古朝鮮始祖檀君的檀君祠外，還有展示世界各國、貿易商等送給已逝領導人金日成、金正日禮物共20萬件多的國際友誼展覽館和妙香山歷史博物館。另外還有始建於高麗時期的1042年的普賢寺，其大雄殿院內的八角十三層塔是中世紀朝鮮建築最高水準的體現；寺內保存的木版《八萬大藏經》反映出當時的印刷技術，現也列為北朝鮮第40號國寶。

◀位於朝鮮平安北道香山郡，為北朝鮮重要國寶的普賢寺。

►位於妙香山的香山飯店。



更多北朝鮮觀光旅遊情報，請洽平壤高麗國際旅行社台灣總代理安迪國際集團02 2579-0665。

尊榮假期（享趣旅行社）郵輪說明會廣受好評

台中場吸引大批同業熱情參與 4/10高雄場即將登場 盛世公主號7月南移紐澳 美墨商品同步亮相抓住目光



▲尊榮假期（享趣旅行社）經理劉怡菁（前排左4）、公主遊輪台灣區業務部副理鄭光仁（前排右1）。

被譽為紐澳市場專家的尊榮假期（享趣旅行社），早於幾年前便將服務觸角伸入郵輪市場，搭配自身的專業資源，成功為市場創造出優質的銷售選擇。看好同業對於郵輪商品的高度興趣與需求，尊榮假期（享趣旅行社）特別於3/28舉辦台中場說明會，因而

吸引許多同業熱情參與並全程仔細聆聽，展現高度的興趣。

尊榮假期（享趣旅行社）經理劉怡菁表示，跟隨著鍾愛的郵輪移動是大多郵輪客的習性，隨著公主遊輪盛世公主號7月份結束基隆港的包船航次後，將立即展開南太平洋的航程，對於這幾個



▲尊榮假期（享趣旅行社）台中場說明會吸引大批同業共襄盛舉，顯見市場對於郵輪商品的高度期待。

月發酵所醞釀出的死忠客群來說，將更添吸引力，也將成同業切入的最佳時機。

為此，尊榮假期（享趣旅行社）特別推出「紐澳雪墨塔斯峽谷火車峽灣雙國15天」、

「澳洲雪梨、塔斯馬尼亞島國家公園浪漫10天」、「Kiaora！紐西蘭南北島峽灣峽谷火車16天」的精選商品來滿足同業銷售。

此外，隨著阿拉斯加、地中海、歐洲的Fly cruises商品銷售接近尾聲，尊榮假期（享趣旅行社）也貼心推出「Hola！活力美墨繽紛文化10日」的選擇，搭配華航美國安大略的開航，充足的機位加上同業價僅需6萬元左右的誘因，都將為同業創造銷售利潤，歡迎踴躍推廣。

模航（MK）打造延伸非洲便捷橋梁

12月份新加坡增為每週5班 同業操作更添契機 延伸輕鬆打造多元選擇 A350客機即將加入麾下

撰文·攝影／王政



▲（左起）模里西斯航空亞太區副理Ms Suzanna Ong、萬鈞集團副總經理詹景清、經濟部非洲推動辦公室副主任王毅民、模里西斯航空亞太區經理Mr Shiri Prakash Rai、新加坡樟宜機場經理Ms Sarah Ong、模里西斯觀光局Ms Roselyne Hauchler。

湛藍的海洋，海底下還有許多的魚群遨遊，位於東非的模里西斯，憑藉著優美的景致，成為許多人的度假首選，而建構起前往的飛航橋梁，莫過於多次榮獲印度洋最佳航空公司、印度洋最佳航空貴賓室，以及SKYTRAX評鑑4星級優等航空的模里西斯航空（MK）。日前，模航台灣總代理一萬鈞旅行社特別攜手模里西斯觀光局、新加坡樟宜機場、模里西斯觀光產業一同舉辦說明會，期盼將最新的飛航資訊、操作亮點一一傳遞給同業所了解。

飛航超過半個世紀的模航，透過新加坡、吉隆坡的中轉，台北、高雄出發的台灣旅客能夠輕鬆抵達模里西斯。值得一提的是，模航預計12月起將新加坡—模里西斯增為每週5班，同業操作上將更添便利性。

透過模里西斯的樞紐，模航的優勢銜接能協助同業串聯模里西斯、留尼旺、馬達加斯加、肯亞的多元選擇，從雙國8天、3國11天，甚至4國綜覽，都能全面滿足，對於越來越受到矚目的非洲市場來說，是絕佳的同業銷售最佳利基。

不僅如此，模航將於暑假、年底迎接全新的A350-900客機，同時A330-900NEO也將加入麾下，以高規格的機隊營運，為市場提供最佳的飛航選擇。而除了常規的旅遊行程的操作外，同業也可以包裝MICE、蜜月、高爾夫、登山健行、跳島之旅的多元選擇，全方面滿足旅客的需求。

秧悅千禧合作簽署記者會

君達集團攜手千禧國際 打造七感療癒的渡假勝地

撰文·攝影／姚宣羽



▲（左起）千禧國際酒店集團大中華區營運副總裁莊欽翔、千禧國際酒店集團大中華區負責人葉偉霖、君達集團董事長尹純綱、胡連精密股份有限公司董事長張予雄舉行合作簽署儀式。

亞洲最大酒店集團新加坡豐隆集團，旗下千禧國際酒店集團，與台灣君達「秧悅美地」，3/28於台北君悅酒店舉辦合作簽署記者會。「秧悅千禧」擁有近12,000坪的有機香草農場，規畫台灣首座、亞洲獨一無二的「極限體驗、七感療癒場域」，結合綠色建築概念、有機香草農場以及花蓮在獨特在地文化，打造出新的綠色觀光商機。

Sabre邀請千名同業路跑

完賽同業可抽多樣繽紛好禮
機票、手機、住宿應有盡有

撰文·攝影／張偉浩



▲各大航空公司、租車公司、飯店供應商，贊助獎項並蒞臨Sabre先啟資訊路跑活動。

為了感謝同業多年來的支持，Sabre先啟資訊特別於3/24舉辦路跑活動，超過千名同業穿著紅色路跑衣熱血開跑。Sabre先啟資訊表示，因應狗年的到來，這次活動的精神就是「Go Go Go~旺旺旺！」，並邀請了華航、長榮、阿聯酋、台灣虎航、國泰、越航、華信、加航、港航、聯合、廈航、國航、東航、南航、新航、ANA、韓亞航、濟州航空、Hertz租車、FIT Rooms、HotelBeds、Room deal共同贊助多項好禮給予完賽同業抽獎。

群英會3月份例會

本次主題：太極拳讓人生變得更精彩
運用太極拳灌輸正能量 一同養生抗老

撰文·攝影／劉彥廷



▲群英會會長蕭國光（左2）、講師洪三財（左1）及3月份壽星合影。

群英會於3/21假台北長榮桂冠酒店舉辦3月份例會，此次特別邀請到知名太極拳老師、同時也是知名律師的洪三財，以「奇妙的太極拳—太極拳讓人生變得更精彩」為主題，與同學分享太極拳的好處及奧妙。群英會會長蕭國光指出，現代人注重養生，尤其旅遊業者更需要好好照顧身體才能帶團及服務旅客，這次很榮幸邀請到洪教授，與大家分享幾招，灌輸同學們正能量，一起養生抗老。

蔣府名菜限定餐酒會

蔣家食譜+歐式風貌
重現風靡一世的美饌饗宴

撰文·攝影／湯擷嘉



▲松鼠魚佐荷蘭醬。

蔣府宴與全

台最大的葡萄酒主題餐廳 - WINE-derful 合作，舉辦限量餐酒會，場

次分別於4/

13、4/20、4/27三晚舉行。蔣府宴陳宗男主廚遵循傳統以繁複細膩的功夫呈現兩蔣的飲食文化，而WINE-derful主廚Hikaru則以擅長的義法料理方式將複雜的中西大菜化簡，以西餐烹調技藝為骨架取代中式傳統作法，挑戰的是主廚們對料理的熟稔與創新思維，在兩位頂級廚師的合作下，不論是烹調時間、擺盤、餐具都逐一調整，力求以西式風貌完美呈現蔣家菜，重現風靡一世的美饌！

預約專線：03-4716635、03-4716636

費用：每人2,599元（含酒水及服務費）

菲航、Amadeus簽署重要協議

運用科技全面提升、突破邁進
為旅客打造更為流暢的飛航體驗

撰文／王政 圖片提供／Amadeus



▲菲律賓航空公司特別攜手Amadeus導入IT系統，為旅客帶來更為流暢的飛航體驗。

於日前榮獲Skytrax 4星級評等的菲律賓航空公司，為求突破創新、追求第5星等，特別與Amadeus 簽署重要協議，全面改造公司的核心科技系統。菲航將採用完整的Amadeus Altéa Suite旅客服務系統，該系統目標在於簡化和改善菲航的核心乘客處理流程，包括預訂、機位庫存、離境控管和航班管理等。這項轉變昭示著，從預訂步驟起至登機流程，菲律賓航空的旅客將能獲得更為流暢的體驗。

Amadeus Altéa Suite是新世代的航空公司IT系統，一旦導入後，將可提供更一致與個人化的客戶服務，此外還能夠開發新的收益來源並提高營運效率，有助於菲航提升旅客體驗品質。

迪士尼推出全新活動

4/13起限時舉辦皮克斯慶典
6/30起玩具總動園全新開幕

撰文／林涵詩 圖片提供／迪士尼



▲6/30起玩具總動園全新開幕。

今年迪士尼將推出一系列全新活動。4/13起，迪士尼樂園度假區（Disneyland Resort）將展開前所未有、限時舉辦的「皮克斯慶典（Pixar Fest）」，以「攜手永遠—皮克斯夜光影秀」拉開序幕，白天欣賞皮克斯歡樂遊行，晚間以屢獲殊榮的光影繪遊行帶來有別以往的精采表演。6/30起，「玩具總動園（Toy Story Land）」全新開幕並獨家推出歷險專案，除了備受歡迎的玩具總動員夥伴之外，還有全新「彈簧狗衝刺」（Slinky Dog Dash）與外星人旋轉飛碟（Alien Swirling Saucers）。

Club Med夏季早鳥優惠

海島假期享食宿6折起優惠
三亞度假村5天4夜不到3萬

撰文／林涵詩 圖片提供／Clubmed



▲Club Med 2017年夏季最受歡迎海島度假村以三亞居冠。

Club Med根據2017年全球旅客資料分析，發現夏季最受歡迎的海島度假村以三亞居冠，而台灣旅客則最愛石垣島，顯示亞洲海島逐漸成為旅客熱門首選旅遊地。2018年為提早搶客，Club Med推出夏季早鳥專案，4/30前預訂Club Med夏季海島假期享食宿6折起優惠，而三亞度假村5天4夜1價全包含機票、住宿、吃喝玩樂每人3萬元有找。今夏起Club Med除了免收會員費外，也特別新增12~17歲青少年價格帶，僅需成人食宿原價8折，且還能再享夏季早鳥雙重優惠。

AVIAREPS台灣辦事處成立20週年

強調專業、趨勢、創意行銷執行力 引領科技、商業、原創品
在大中華區擁有8個辦事處 共有台灣、香港、北京、上海、



▲AVIAREPS董事會成員（左起）航空業COO Oliver Kuchler、觀光業COO Thomas Drechsler、CEO Edgar Lacker、董事會主席Michael Gaebler、CFO Rainer Kothe、俄羅斯/獨立國協及中南亞EVP Robert Obolgotiani、亞洲及大洋洲EVP Michael Merner。

AVIAREPS自1994年在德國慕尼黑成立，目前在全世界共65個辦事處服務超過300個觀光品牌客戶，更成為世界各大旅遊目的地、航空公司、酒店集團、觀光產業的指定合作對象，在全球化發展之下，AVIAREPS成功協助客戶在各地深耕，拓展到訪人數。最新的一個成功案例是Accelya，為市場提供大數據的分析，並將台灣推向世界舞台。



AVIAREPS亞太區副總裁
Jerome Leroux

Jerome Leroux小檔案

Jerome Leroux在法國出生成長，17歲高中畢業後就離開法國前往美國接大學教育，在大學時是念政治及公共關係，之後在不同的顧問公司工作，並在7個不同國家學習、工作，如澳洲、杜拜、沙烏地阿拉伯等，現在在北京工作已經有5年的時間，主要都是負責市場行銷及公關事務。平時下班時Jerome Leroux大多待在家休息並為隔天的工作做準備，休假時Jerome Leroux喜歡浮潛或潛水。閱讀則推薦《On The Road》作者Jack Kerouac，推薦給每一位讀者。

自1999年成立的AVIAREPS台灣辦事處將屆20週年，《旅奇週刊》特別專訪亞太區副總裁Jerome Leroux，暢談他如何為大中華市場帶來新的契機。Jerome Leroux表示AVIAREPS是一家提供代理服務，市場營銷、公共關係和媒體關係服務的全方位服務顧問公司。主要客戶都是旅遊業、航空業及酒店業，我們幫助客戶制定營銷策略，拓展大中華區市場。

這項工作最具挑戰性是必須適應快速變化的環境，這也絕對是工作中最具挑戰性及最有趣的方面。在AVIAREPS我們不斷提升自己、檢視策略並提供客戶最好的服務。其中台灣市場雖然規畫不大，但是辨識度很高，也是亞洲最成熟的旅遊市場之一，對於旅遊產品的選擇也有自己的堅持。與其他亞洲國家相比，台灣有較高可支配所得及先進技術，只要能夠迎合台灣市場的行銷策略及符合旅遊消費型態，台灣市場很適合任何想要在亞洲深耕的品牌。

法國人在亞洲工作 大中華8個辦事處

自2015年，Jerome Leroux開始在AVIAREPS

工作，2017年AVIAREPS大幅擴展大中華區業務，並將網絡延伸到瀋陽、武漢。隨著兩個辦事處的成立，AVIAREPS在大中華區擁有8個辦事處（台灣、香港、北京、上海、廣州、成都、武漢及瀋陽），100名團隊成員。在AVIAREPS的3年內，Jerome Leroux享受隨著業務擴展所面臨的挑戰。

Jerome Leroux表示，從19歲開始就離開家鄉在國外生活，每次搬到一個新的國家，都是以開放的態度迎接新的文化。加上擁有很強的適應力，並可以接受新文化及新環境，這也是其獨特的人格特質，只要保持開放的思維及態度，可以大幅減少文化衝擊，並迅速融入新的文化。

因此，保持開放的態度，能夠針對特定的市場量身訂製行銷策略，這些都是我在亞洲市場找到成功的關鍵，例如，即使是相同的地區，台灣市場與香港和中國大陸有很大的不同，因此需要以不同的策略做更出奇的行銷業務。加上Jerome Leroux是一個充滿熱情的行銷人員，他表示，21世紀將是亞洲的世紀，很高興能在這裡生活並參與在其中。

專業團隊將台灣軟實力提升至國際版圖

牌全球化 成功協助客戶在各地深耕 拓展到訪人數 廣州、成都、武漢及瀋陽 超過100名成員菁英團隊

AVIAREPS台灣辦事處總經理蔡璧如 Milane Tsai



在瑞士留學之後，到美國田納西州Gaylord Opryland Resort & Convention Center實習一年半，回台後在

飯店以及旅遊業工作超過8年，因加入AVIAREPS進入行銷公關行業，在美國實習的經驗讓她竟發想了「馬里亞納實習生」的創意行銷活動，並且一炮而紅！目前蔡璧如是外國駐台觀光代表聯合會（ANTOR）副會長與各國駐台觀光代表一起打拼Outbound出境市場，另外她也擔任美國旅遊推展協會（Discover America Committee）委員會，與50個DAC會員一起推廣美國旅遊。

**創意來自於生活
每天都有新鮮事**

在AVIAREPS任職6年，蔡璧如表示，創意來自於生活，每天都有新鮮事，是每

個行銷人都應要有的認知，如果把行銷當成公務員在做，那麼就算做了100個活動，效果可能有限。倘若想法、話題、深度廣度都很棒，還能徹底執行，那麼消費者接受度可能會比預期的更大更廣。

曾負責從都國際峰會高端會員招募，現負責馬里亞納觀光局、加州旅遊局、比斯特購物村、歐樂駕、巴拿馬航空、秘魯旅遊局、舊金山旅遊局、杭亭頓海灘旅遊局網站規劃以及Lounge Pass在台推廣。她每天的主要工作是負責向國際推銷台灣能見度、加強品牌規劃、建議展覽統籌、深度市場分析，還有進行異業結盟及提升同業銷售。

**持續加強行銷台灣
全球化思考、在地化深耕**

蔡璧如表示，因為大部分人對我們的工作內容不熟悉，所以還是有很多從業人員



▲AVIAREPS 台灣團隊成員都有在國外旅居或留學的經驗。

不了解所謂的行銷工作是什麼。我們完成2017泰國會議展覽局（TCEB）市場動向及展望調查，還有2018熊本（Kumamoto）機場的開航市場研究調查，這些都是用我們多年的目的地行銷經驗來訪問汲取台灣最真實的聲音與國外窗口對接，所謂Think Globally, Act Locally全球化思考、在地化深耕，才能無縫與世界接軌。

馬里亞納觀光局公關行銷經理 鄭全隆 Steven Cheng



主要負責馬里亞納觀光局行銷活動執行，與各大航空進行促銷合作，以創意行銷帶動北馬里亞納

群島（塞班島、天寧島、羅塔島）能見度，舉辦業者及媒體考察，不僅參加各地旅展，也深入運動賽事向目標族群推廣，2018年邀請知名水下攝影師Yorko Summer擔任海洋觀光代言人，廣邀潛水愛好者前來體驗獨一無二水下50米清澈透明猶如「高空潛水」的特殊潛水旅遊！馬里亞納觀光局在台成立將滿5年，旅客人數增長近300%屢創新高。

比斯特購物村系列旅遊顧問 曾珮雯 Viviane Tseng



主要負責在歐洲的比斯特購物村b2b銷售規劃，與各大旅行社及OTA聯結，共同帶動歐洲旅遊。目前以

英國村及法國村銷售成績最好，而比利時村、西班牙村及德國村則緊追在後，另外愛爾蘭村、義大利則潛力無窮，今年銷售重點著重MICE推廣，讓旅歐人數再創新高滿載而歸，並且讓在購物村的旅客感受到貼心服務及驚喜！比斯特購物村在台辦事處成立2年成績亮眼，進村人數達4萬人，台灣消費指數名列全球前10大市場。

加州旅遊局市場經理 洪益聰 Ben Hung



主要負責與台灣市場旅業結盟，提供加州各地旅遊資訊，和業者一起規劃更多更新的行程。與航空公司一同推廣各主要機場：洛杉磯、舊金山、安大略、聖荷西、聖地亞哥等等。

號召加州各地區旅遊局、飯店、景點業者來台進行洽談會，規劃同業考察，讓台灣人都喜愛的「加州」這個夢想之地繼續發光發熱！台灣代表處成立將屆3年，旅客人數持續上升突破21萬人次，台灣旅客在舊金山旅遊的消費指數則大幅超越日本旅客。

可樂旅遊斥資2千萬打造年會、春酒，表揚

配合公司成長積極培育第2、3代人才，揭示努力方向，勉勵節目精彩媲美央視春晚 紅白藝能大賽激發員工拚勁，表演的

可樂旅遊集團年會春酒一直是公司相當重視的年度盛事，今年更耗資2千萬精心為員工打造盛大而隆重的表揚大會與精彩而豐富的春酒盛宴，而摸彩活動更大手筆準備了超過1,200個高額獎金與豐富禮品，就是要確保與會員工人人有獎拿！



▲▲全公司歡送任職36年的資深員工退休，4位老闆一一臨別贈言，並致贈紅包及限量版純金可樂紀念金牌一面，場面溫馨感人。

年度表揚大會鼓舞士氣 激勵人心 展現對事不對人文化 感念螞蟻雄兵的付出

年度表揚大會旨在表揚績優員工、激勵團隊士氣，會議在新北市府國際會議廳舉行，典禮盛大而隆重。以「超越·心出發」勉勵可樂人，每天都要超越昨天的自己，才能創造更好的未來。

集團董事長黃明峰在致詞中表示，2018年除積極培育第2、3代人才，更將檢視內部自我革新，落實管理者的評核標準，並提出主管人才自我充實的十大要素：主動積極、EQ管理、談判技巧、跨部門協調、賞罰分明、市場敏銳度、行銷推廣、法律觀念、成本控管、品牌觀念，以及事不對人的態度等。年會共頒出263個獎項，除致贈任滿十年、二十年獎金外，獎項包括：業務單位目標超越獎、顧客表揚創造口碑獎；產品單位叫我第一名獎及行政單位模範員工等獎項，總獎金高達750萬元。在人事佈達中，共晉升108位員工，其中台中分公司站主管曾信衡榮升總經理，並委以重任接管桃園以南所有分公司的管理之責。董事長特別勉勵同仁，幾位總經理都是從基層做起，在康福只要肯努力，舞台無限大！

吳副董事長也在致詞中語重心長地說明各個獎項設立背後的意思。

最特別的是針對產品單位因取消出團或挪團，造成業務單位內耗與困擾，設立了「對不起·謝謝你」獎項，由系統總經理與部長及線控上台致贈慰問金並鞠躬致歉。吳副董事長也強調，公司賞罰分明，年會表揚是為了見賢思齊，矯正單制度則是要大家見不賢而自省之，大家應該以正面的態度看待，哪有人沒犯過錯，若能以健康的心態及時改過，才能不斷超越自我。副董事長吳守謙表示：服務業最重要的就是「人」，晉升的主管固然任重道遠，基層員工更是功不可沒，現場特別請基層員工起立接受眾人掌聲，感謝員工們的默默付出。另外特別點出幾個案例特別說明，如：台北直售陳佩玉，旅客表揚件數連年第一，甚至每年還超越自己的紀錄；歐洲線線控張瑛瑛在長榮巴黎開票數破萬張，相當優秀更是超越水準；左營模範員工陳則勳，之常與客人起衝突被開矯正單，這幾年的歷練，用「脾氣來·福氣就走了」當座右銘，時時警惕自己，如今也能成為大家的楷模。

大會尾聲，吳副董事長少見的感性分享一篇來自消費者的信，信中的女兒為了想帶媽媽出遊，從行前的猶豫與憂心到朋友推薦終於放心報名，實際體驗後對於領隊、導遊的貼心服務，讓媽媽玩得開心而來函感謝。吳副董表示因為旅客的滿意，我們所做的一切努力都是有意義、有價值的！可樂旅遊10年來落實以旅客意見調查表來傾聽顧客聲音、洞察顧客需求、改善並提供服務、達到顧客滿意度，這次透過消費者的聲音，吳副董事長更加強調公司的使命、理念與願景，更期許每位可樂人做到分享世界的美好的使命。

春酒歌舞競演，媲美職業水準 紅白大賽爭奇鬥艷 較勁意味濃厚

3月18日的大直典華會館，一大早就出現動次動次的聲響，原來是可樂的表演夥伴們正在緊鑼密鼓地彩排練習，大家不惜犧牲睡眠，只為了最完美呈現，充分展現可樂人不服輸的拚勁。配合活動主題「紅白藝能大賞」，每個人都以紅、白2色為Dress code精心打扮，比賽還沒開始，場外已經充滿爭奇鬥艷的較勁意味。



▲紅白大對抗，激發可樂人不服輸的鬥魂，媲美職業水準的歌舞表演，呈現歡樂嘉年華般的春酒盛事。

激勵鼓舞士氣 高額獎金豐富禮品員工太幸福

勵員工見賢思齊，開放的舞台等著你賣力加油的熱血可謂業界最好看的春酒

圖文提供／可樂旅遊



▲今年春酒以紅、白2色為Dress code，大家都特別精心裝扮，較勁意味濃厚。

午宴以傳統技藝「鼓陣舞旗」拉開序幕，集團的4位老闆在氣勢磅礴的鼓陣中步入會場，立刻掀起熱烈的歡呼。競演活動由兩位主持人以雙舞台輪番上陣。共分為5個表演節目，紅白兩隊分別由兩隊主持人擔任隊長首發，載歌載舞開戰。

紅隊由產品部葉仁傑帶領產品部、團體部、國內部、中區分公司等16個單位，白隊則由直售部蔡顯觀帶領直售部、票商部、北區及南區分公司等14個單位，跨部門、跨單位聯手演出，節目精彩絕倫，各自使出渾身解數，最後由4位老闆投票決勝負。

其中由產品部謝雲苗總經理領軍表演「軍歌不正經」創意十足，女孩們大唱九條好漢，穿插薛平貴與王寶釧的搞笑橋段，引起滿堂喝采；白隊氣勢也不遑多讓，去年以蒙面歌王奪冠的姐姐台北直售部許明嬌副總經理再次挑戰謝金燕〈跳起來〉，動感兼具野性，整齊劃一的表演宛如謝金燕上身般活靈活現，現場氣氛也更為高漲。最後雖然白隊以3分險勝，但是做策畫李季柏說的好，表演的投入、加油的熱血造就了春酒的精采，白隊也好紅隊也好我們都是一家人！勝利是屬於所有參與的可樂人！

歡送老臣 感謝之情溢於言表 人人有獎 千萬獎金酬謝員工

春酒特別安排「歡送永遠的黃姐」橋段，黃協理從可樂旅遊草創期不離不棄，克盡職守36多年，如今即將退休卸任，4位老闆特別頒贈紅包與純金打造的可樂金幣，感謝與不捨之情溢於言表。黃協理感性的表示：很慶幸選擇在可樂旅遊度過人生最美好的時間，雖然卸下了工作，但一輩子都是可樂人！

春酒盛宴總共席開120桌，開場前的摸彩活動，除了機票、住宿券、3C禮品及各式禮券外公司還加碼現金獎754名，就是要讓參加的1,200位員工人人有獎！節目尾聲的萬元現金大抽獎，抽出60個萬元大紅包，讓現場再現高潮，最後在熱烈呼喚聲中，董事長黃明峰加碼200個五千元紅包，並宣布提撥450萬給各部門做福利金，氣氛頓時之間high到最高點！

連續兩日年會及春酒的鼓舞士氣，每位可樂人都帶著滿滿的能量，迎向未來全新的挑戰。2018年可樂旅遊集團將用更寬廣、更年輕、更有活力的「心」傳遞給每一位顧客，“分享世界的美好”不只是一個口號，而是讓可樂旅遊永續前進的原動力！



▲台上賣力表演，台下加油團更是卯足全力為表演者歡呼。



▲今年批售系統產生雙冠軍，他們的傑出表現獲得公司的特別表揚。



▲吳副董事長請主任級以下員工起立接受眾人掌聲，並感謝員工們的默默付出努力。



▲表揚資深員工，10年有44位，20年有16位，總計獎金頒出584萬元。



▲台北商務4組榮獲創新業務服務獎，是駐廠服務意調評比最優團隊。



▲直售系統去年特別舉辦「百萬菁英會」，為年度破百萬的業務們頒發勳章與獎勵。



▲台中分公司榮獲差勤管理第一名，今年共有26位中區同仁全年無遲到、早退、請假、漏打卡等，堪稱超級模範員工。

到天府之國體驗藏羌文化 仰望

四川省旅遊發展委員會邀請新旅會成員、大美川蜀PAK及台灣業者探訪四姑娘山雙橋溝、中國最美鄉村古鎮甲居藏寨、最低海拔冰川

詩人李白著名詩篇之一「蜀道難」彰顯早年四川交通的不方便，但在鐵路、公路、水路、航空全方面的發展現代化交通體系後，四川成了大陸西南地區的交通樞紐，四川高速公路總里程居西部第一，成都雙流國際機場是中國四大航空港之一，全省民用航空機場已發展到10個，加上長江橫貫全省形成了天然的水路運輸網路，到四川遊山玩水皆有完整接駁，九寨溝、稻城亞丁、熊貓等都是四川省著名旅遊資源。

撰文、攝影／湯擷嘉



為推廣川西旅遊資源，四川省旅遊發展委員會邀請新旅會成員、大美川蜀PAK、桃竹地區及台中業者於3/18前往考察，成員包括：飛龍旅行社、台灣運達旅行社、竹企旅行社、富立旅行社、誠旺旅行社、長洋國際旅行社、中安旅行社和信安旅行社、友泰旅行社、尚元國際旅行社、金奇旅行社、金瓜石旅行社及聯翔國際旅行社；行程由四川省中國國際旅行社安排，自成都出發走國道317線經都江堰、日龍、丹巴、八美於康定轉318線經雅安、樂山返回成都，行程不少高海拔地區又可看四姑娘山及海螺溝等知名景點，適合各年齡層旅客前往。

**全新川西環線產品 輕鬆瀏覽壯美風光
精選酒店及餐廳 符合台灣消費者期望**

四川除九寨溝風景區外，西部的稻城、亞丁路線每年也吸引

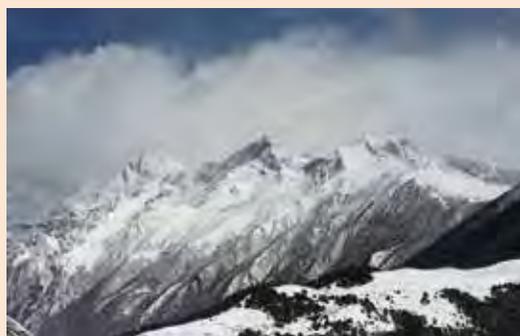
百千萬的遊客前往，為讓更多旅客體驗川西的大山大水及藏羌文化，本次行程的食宿避開長時間在高海拔地區停留並安排川西線

重要景區，包括：蜀山之王—甘孜藏族自治州的貢嘎山、蜀山之后—阿壩藏族羌族自治州的四姑娘山、藏語意為“菩薩喜歡的地方”—塔公草原、攝影師的天堂—新都橋、大陸最大的冰瀑布同時也是海拔最低的現代冰川—海螺溝、中國最美的鄉村古鎮—甲居藏寨、唯一仍在運營的蒸汽窄軌火車—嘉陽小火車、樂山大佛



▲台灣業者於貓鼻樑觀四姑娘山全景。

四姑娘山



四姑娘山位於日隆鎮境內，由四座連綿不斷的山峰組成，從北到南一字排開，其海拔分別為6250米、5664米、5454米、5355米。四座山峰長年冰雪覆蓋，猶如頭披白紗姿容俊俏的四位少女。

雙橋溝



雙橋溝全長約34公里，乘坐景區觀光車一路看過去，雖然看不到四姑娘山，但是路上的風光依舊不凡，阿妣峰、野人峰等雪峰讓人驚歎。此外，雙橋溝也是戶外愛好者冬季攀冰的絕好基地。

海螺溝



海螺溝背靠7556米的“蜀山之王”貢嘎山，以雄壯完美的冰川冰瀑布、規模龐大的紅石灘和翻騰的溫泉而著稱，是中國唯一的冰川森林溫泉公園，海螺溝海拔只有2850米，是同緯度冰川中海拔最低，也是亞洲海拔最低、規模最大的海洋性現代冰川。

雪山、俯瞰冰川、賞多彩春色

者考察川西旅遊資源 8天行程安排國道317+318環線不走回頭路
海螺溝、攝影師的天堂新都橋及世界唯一蒸汽窄軌火車嘉陽小火車



▲四川省旅遊協會會長謝海銀（第1排左4）、四川省中國國際旅行社入境中心總監潘晏（第1排右1）及中華航空公司駐四川辦事處總經理林祈吟（第1排左3）與台灣業者合影。



▲海螺溝冰川。（左起）徇元國際旅行社總經理李懿珊、金奇旅行社經理許靖翎、台中聯翔旅行社業務經理李威漢、東風廣告總經理彭康盟、富立旅行社總經理黃文卿、誠旺旅行社副董事長陳仲民、台灣運達旅行社副總經理石銘宏、竹企旅行社總經理江百松、友泰旅行社副總施婉婷、飛龍旅行社總經理蕭彥德、長洋國際旅行社總經理楊明輝、信安旅行社經理梁添能、金瓜石旅行社經理陳泉森、中安旅行社經理謝明樹。

及成都寬窄巷子等，如詩如畫的場景沿路皆是，保證提供旅客滿意的感官享受。

為提供最舒適的旅遊體驗及減緩高山反應，遊覽車備有氧氣瓶並贈送旅客每人1盒紅景天口服液，住宿酒店也安排各地最新或設備最好的酒店，午、晚餐多安排在酒店內享用，或是景區內高品質的餐廳，菜餚皆符合台灣旅客口味，保證台灣旅客前往旅遊能住得開心，吃得放心，玩得高興。

大美川蜀PAK善用川航、國航航班 包裝8、10、12日稻城亞丁旅遊產品

大美川蜀PAK擁有四川航空、中國國際航空機位和票價優勢，已包裝出多款稻城亞丁行程產品，包括單飛二進景區的成都、稻城、亞丁8日，稻城、亞丁、新都橋、丹巴、四姑娘山8日及二進景區的稻城、亞丁、四姑娘山、海螺溝12日等旅遊路線；川航的航點優勢，可由台北松山或桃園機場出發，讓旅客依所在地選擇出境機場，輕鬆前往川西旅遊，行程安排吃好住好、無購物、無自費，在2017年開始推廣後成團率高、旅客反應優良，2018年將持續帶給市場最優質的四川旅遊產品。

大美川蜀PAK的「探秘甘孜—稻城·亞丁成都單飛8日～最後的香格里拉、四姑娘山、新都橋」行程中，安排搭乘四川航空從台北松山機場出發直飛成都，讓大台北地區旅客出遊變得輕鬆許多；另外安排稻城—成都航班，省去舟車勞頓，並規劃2度進出亞丁景區，給予旅客充裕時間，無須趕路、不用擔心錯過美景，2日時間能悠閒漫步在「藍色星球上最後一片淨土」。



▲都江堰：全世界年代最久、唯一留存、以無壩引水為特徵的水利工程。



▲世界上高度最高的石佛像—樂山大佛。

甲居藏寨



甲居藏寨位於丹巴縣境內，是最具嘉絨藏族特色的藏民居村寨。2005年《中國國家地理》雜誌組織的選美中國活動中，以甲居藏寨為代表的“丹巴藏寨”被評為“中國最美的六大鄉村古鎮”之首。

上里古鎮



上里古鎮位於雅安市，小鎮依山傍水，遊客可以欣賞保留至今的許多明清風貌的吊腳樓式建築。在此遊玩可以放慢腳步，品味古鎮的韻味。古鎮流水環繞，面向田野小丘，與四周古樹、修竹、溪水、古橋相映成趣，宛若一幅田園山水畫。

嘉陽小火車



四川隸為被譽為「工業活化石」的嘉陽蒸汽小火車迎「春運」，海內外遊客乘坐火車暢遊花海，青山花海間一片歡聲笑語。嘉陽蒸汽小火車軌距僅762毫米，採用人工加煤、制動、扳道、掛鉤等原始操作方式，是世界上唯一還在正常運行的客運窄軌蒸汽小火車。

中國

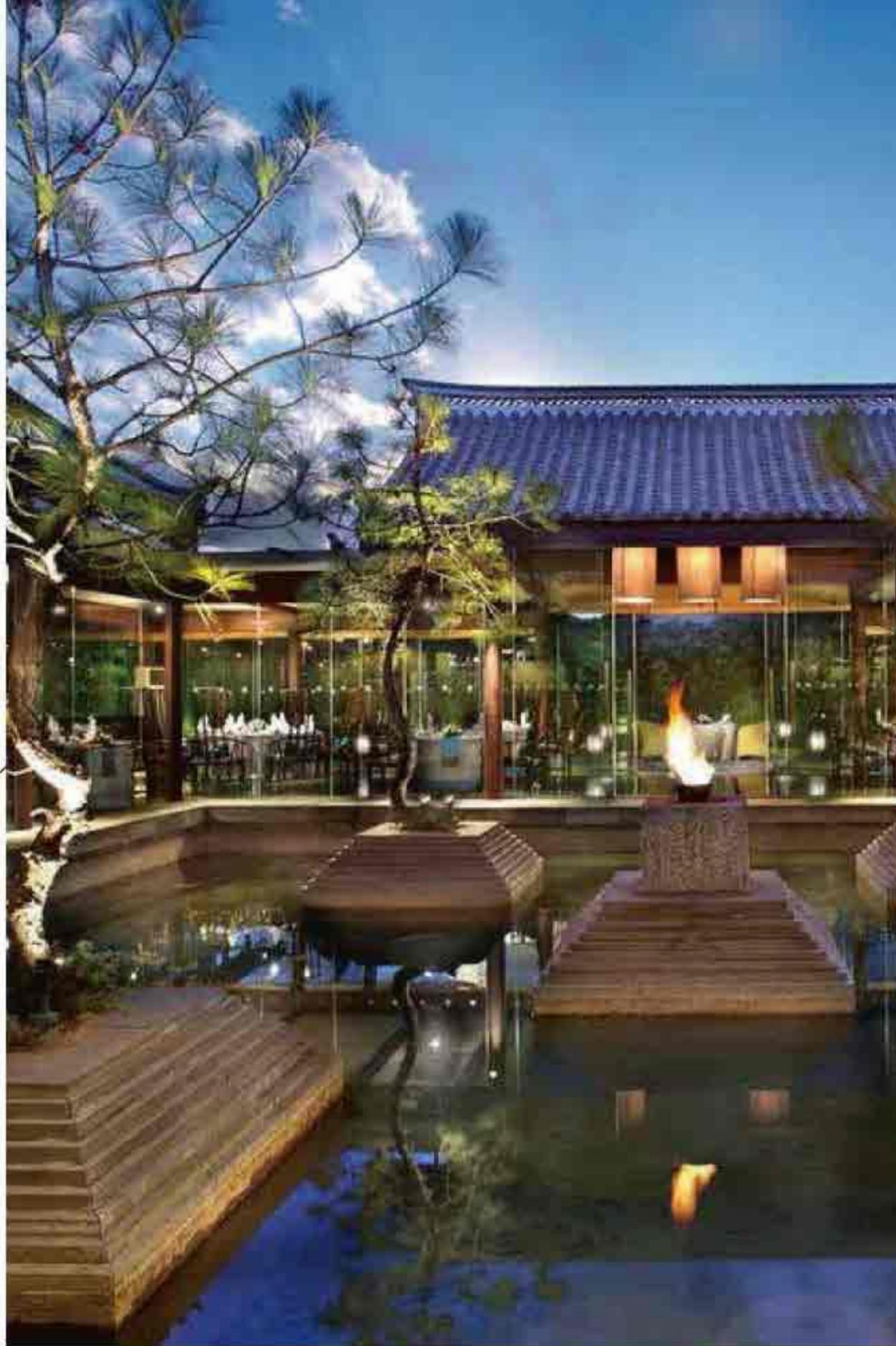
CHINA

Luxury Hotels

頂級酒店系列



悦榕庄大賞



品牌沿襲亞洲傳統風格並堅持環保理念，採用當地天然建材，將建築設計融入當地文化、結合周遭山水，帶您體驗中國特有的山水度假風情！獲獎無數的《悦榕庄》SPA品牌精油也是酒店的一大亮點，每天更換不同薰香，一踏入房內，淡雅幽香撲鼻而來，舒緩旅途疲憊！

● 麗江《悦榕庄》坐擁日夜相伴雪山絕景

依偎在《玉龍雪山》之下，隨時坐看得天獨厚自然美景。外觀顯著的納西文化的「飛簷」，主體的五彩石、納西灰磚、圓雕花墩等特有素材與現代豪華設備完美融合，隱露出精緻浪漫的奢華風。

● 陽朔《悦榕庄》山水環繞下的渡假時光

坐落《灕江》河畔，外觀結合小青瓦、白粉牆、吊陽台等經典元素，穿插園林與水景，徹底遠離都市喧囂！設有「專屬遊灕江水道」，避開一般大眾遊客，賞遊灕江更愜意！

● 重慶《悦榕庄》療癒溫泉感受巴渝風采

在私人湯池享受當地著名《北溫泉》帶來滋養肌膚、消除痠痛的功效，以「吊腳樓」建築風格、漆器、帷幕、巴蜀刺繡等內飾，呈現濃郁的巴渝風采，在群山環抱下，盡享清幽山林美景。

www.bwt.com.tw

百威旅遊
Best Way Travel

台北 (02)2751-5775

桃園 (03)325-9555

中壢 (03)427-5222

新竹 (03)578-2255



- 享樂海南海上觀音 5 天** 升等《亞特蘭提斯酒店》+水世界與水波館
 歐式城秀·無購物·無自費·無車團 **21,800元起**
- 直航江西新廬山 8 天** 入住星級假日酒店·賞燈光秀的絕佳地點
 景倫館·整團·隨車天輪·無購物 **22,800元起**
- 頂級洲際江南烏鎮 5 天** 上海·蘇州·杭州皆下榻五星洲際酒店
 歐皇房·隨車上WiFi·無購物·無自費 **23,900元起**
- 黃山西海太平湖 6 天** 下榻國際五星級皇冠假日酒店
 黃山2晚·西海遊軍·贈券·無購物 **26,900元起**
- 喜香遼東北長白山 8 天** 長春新怡居1晚+哈爾濱喜來登1晚
 歐治遊船·伏爾加註冊·龍采三秀·無購物 **24,800元起**



陽朔 阿麗拉峽谷

五星美宿大賞



- 內蒙草原牧馬人家 5 天** 五星華沙爾園花酒店1晚+香格里拉酒店2晚
 歐濱南尊套房·沙灘石灘情融·無購物 **31,800元起**
- 直飛張家界鳳凰 6 天** 張家界烏龍假日酒店2晚+自助餐RMB188/人
 天門山·鳳凰古城·武陵源·玻璃橋·廬山秀 **32,300元起**
- 桂林藥草富桂 6 天** 2017年全新開幕·週五星Alike阿麗拉酒店
 高級湖景湖江·龍巖秀·三排車·無購物 **33,800元起**
- 晉美山西靈口五星 8 天** 升等五星劍賓斯諾1晚+酒店自助餐
 歐又見平遙秀·無購物·無自費·無車團 **36,800元起**
- 西藏珠峰探秘 1 3 天** 五星洲際酒店3晚+聖瑞吉酒店1晚
 拉薩·日喀則·林芝·珠穆·青龍攝像隊以 **79,800元起**



| 悅 | 榕 | 庄 | 推薦行程

- 桂林悅榕庄尊榮 5 天** 五星層新悅榕庄下榻2晚
 悅榕庄竹筏遊湘江·VIP座·張楚秀·高爾德·無購物 **32,800元起**
- 頂級悅榕重慶 8 天** 五星北碚悅榕庄連康尊榮
 武隆大足·金佛山·美食升等·三排車 **34,800元起**
- 恬居麗江香格里拉** 五星麗江悅榕庄坐享雲山美景
 大理古城·萬年冰川·玻璃棧道·無購物 **40,800元起**



拉薩 聖瑞吉酒店

豐原 (04)2529-7722
台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133
嘉義 (05)225-7722

台南 (06)268-2299
高雄 (07)536-5757

蒞臨仁川機場第二航廈 為您開啟全新的旅行體驗

2018年1月18日開始
大韓航空將遷移至仁川機場第二航廈



大韓航空誠摯邀請您蒞臨體驗仁川機場第二航廈，
讓我們用更加快捷和便利的服務為您寫下旅行體驗的新篇章。